

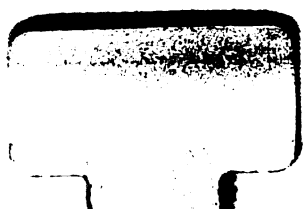
INSTITUTO INTERAMERICANO DE  
COOPERACION PARA LA AGRICULTURA  
OFICINA DE COSTA RICA

PROPUESTA DE CREACION  
REDAR-COSTA RICA

Elaborada con base en experien-  
cias de otras redes a nivel  
latinoamericano.

16 abril 1993

MEIKO



**INSTITUTO INTERAMERICANO DE  
COOPERACION PARA LA AGRICULTURA  
OFICINA DE COSTA RICA**

**IICA**  
BIBLIOTECA VENEZUELA  
ABR. 2005

**RECIBIDO**

**PROPUESTA DE CREACION  
REDAR-COSTA RICA**

Pablo Araya C.

Elaborada con base en experien-  
cias de otras redes a nivel  
latinoamericano.

**IICA**  
BIBLIOTECA VENEZUELA  
\* - 9 SET. 2004 \*  
**RECIBIDO**

16 abril 1993

11CA

E14

372

00004534

BR. 2005

## PROPUESTA DE CREACION DE REDAR COSTA RICA

RECIBIDO

### JUSTIFICACION

La Agroindustria rural (AIR) surge en América Latina como mecanismo vitalizador y como una alternativa válida para el desarrollo de la economía campesina.

En Costa Rica, la agroindustria rural se ha venido desarrollando con escasa participación institucional: los servicios de apoyo, cuando existen, actúan aisladamente, en forma temporal y hasta casual.

La propuesta para crear la Red de Agroindustria Rural de Costa Rica (REDAR Costa Rica) tiene como propósito que actúe como ente promotor de la agroindustria rural, que sirva de vehículo para fortalecer y consolidar la agroindustria rural en Costa Rica y que se constituya en el nexo entre los diferentes organismos e instituciones nacionales e internacionales para el fomento y el intercambio de experiencias, información y cooperación en áreas atinentes a su desarrollo.

Estas redes, como lo demuestra la experiencia de otros países latinoamericanos como Chile, Colombia, Ecuador, República Dominicana, etc., son mecanismos válidos y necesarios para fortalecer y promover la agroindustria rural.

Se concibe la Red como un elemento de aglutinamiento y coordinación de los esfuerzos institucionales de apoyo a la agroindustria rural que sirve como mecanismo ordenador y vinculador de los proyectos nacionales con los organismos de apoyo nacionales e internacionales.

Sirve como mecanismo racionalizador de esfuerzos y recursos que actúa como punto de soporte para promover y permitir la cooperación técnica horizontal.

Por medio de la red se facilita el acceso directo a las zonas rurales.

SE  
OBJETIVO DE REDAR, COSTA RICA es

GENERAL

Organizar, fomentar y fortalecer la agroindustria rural, mejorar la efectividad de las políticas y los programas de desarrollo de la actividad.

11



## **ESPECIFICOS**

**Aunar y complementar esfuerzos en torno a la agroindustria rural.**

**Favorecer el intercambio de información y experiencias que permita racionalizar y optimizar la utilización de los recursos disponibles.**

**Mejorar la eficiencia y aumentar el impacto de las actividades que propenden al fortalecimiento y la expansión de la agroindustria rural.**

**Propiciar un foro de discusión permanente que permita generar una corriente de opinión sobre el tema de la agroindustria rural.**

**Identificar las limitaciones del desarrollo de la AIR y proveer servicios de investigación y desarrollo, asistencia técnica, capacitación e información para resolver las limitaciones identificadas.**

**Fortalecer y mejorar la AIR, con el propósito de aumentar su solidez y competitividad en el mercado.**

**Promover el desarrollo e instalación de nuevas AIR's como una forma de mejorar las condiciones de vida de los productores campesinos y de las comunidades rurales.**

**Fortalecer el sistema institucional relacionado con la AIR, con la finalidad de armonizar su funcionamiento y favorecer su desarrollo.**

**Desarrollar y fortalecer los mecanismos institucionales de información, cooperación y comunicación en áreas vinculadas con la agroindustria rural, con participación de entidades de investigación y desarrollo del Estado, universidades, organismos no gubernamentales (ONG's) y organizaciones de productores rurales.**

**Apoyar la formación y capacitación de empresarios rurales y de personal técnico de instituciones públicas y privadas, ligadas al área rural, en áreas relacionadas con la agroindustria rural.**

**Identificar y promover proyectos de inversión, capacitación, investigación, información y otros, que contribuyan a dinamizar la agroindustria rural.**

**Promocionar la creación, el desarrollo y el fortalecimiento de la AIR.**

**Promover el intercambio tecnológico.**

**Desarrollar proyectos conjuntos entre REDAR y organizaciones e instituciones.**

**Apoyar a la micro, pequeña y mediana agroindustria rural.**





## **ESTRATEGIA:**

Realizar diagnósticos de sistemas producción- consumo, con el fin de identificar puntos débiles de la cadena, en los cuales se puedan ejecutar acciones concretas para lograr su fortalecimiento. Esta área de trabajo se puede denominar de identificación y promoción de proyectos de desarrollo agroindustrial. Para ello se utilizarán experiencias de países que mejor hayan desarrollado sus sistemas.

La segunda área de trabajo es la referida a apoyar a las comunidades y organizaciones campesinas, así como a las entidades que ejecutan proyectos AIR, con el propósito de solucionar problemas identificados por los propios usuarios de los servicios de apoyo. Esta área de trabajo se denominará: De apoyo y complementación de proyectos de desarrollo agroindustrial rural.

La tercera línea de trabajo está orientada al fortalecimiento institucional del aparato responsable del desarrollo agroindustrial, para lo cual será fundamental fomentar el intercambio de información y las discusiones sobre la materia. Los medios a utilizar serán la organización de seminarios, talleres, publicaciones y cualquier otro medio de difusión.

## **ACTIVIDADES**

Se definen tres componentes como estratégicos para promover el desarrollo de la AIR: son ellos: investigación-extensión, capacitación e información-divulgación.

### **INVESTIGACION-EXTENSION:**

En este componente se plantea la realización de un Diagnóstico sobre los Sistemas producción-consumo de AIR's, cuyas conclusiones servirán para la estructuración de proyectos de investigación, de asistencia técnica y de capacitación.

Estos diagnósticos no se circunscribirán únicamente a la etapa de transformación, sino que considerarán todos los componentes articulados con ella, como la disponibilidad de materia prima, insumos y maquinaria; la existencia de servicios de apoyo como educación, investigación y desarrollo, financiamiento, transporte y servicios productivos; posibilidades de comercio exterior, marco biológico y ambiental y el marco institucional y normativo.

En el diagnóstico se identificarán fortalezas y debilidades de la agroindustria rural, con el propósito de formular una propuesta de plan estratégico para su fortalecimiento y expansión.

Identificación y generación de proyectos viables sobre agroindustria rural

Asesoría técnica, investigación y desarrollo tecnológico.



## **CAPACITACION:**

Se organizarán y realizarán encuentros nacionales donde se promueva el intercambio de experiencias, el análisis y discusión de casos y la generación de líneas de política que favorezcan la AIR, a la vez que se identificarán áreas de acción prioritarias a ser atendidas por los organismos nacionales.

Capacitar a técnicos y campesinos en los diferentes tópicos que atañen a la AIR.

Cursos sobre organización y gestión tecnológica y administrativa de agroindustrias rurales.

Cursos sobre organización y gestión del proceso de comercialización dirigidos a empresarios y técnicos rurales.

Cursos sobre formulación de proyectos para empresarios y técnicos rurales.

## **INFORMACION-DIVULGACION:**

Diseñar y establecer un sistema de información básica y específica, dirigida a la AIR, que sirva además como mecanismo de consulta técnica.

Se dará un gran impulso a la divulgación de todo tipo de temas de interés para la agroindustria rural, a través de los medios siguientes:

Publicación de un boletín informativo periódico

Edición de un boletín bibliográfico mensual

Edición de un boletín trimestral de la red con informaciones referidas a la agroindustria rural.

Folletos técnicos de edición semestral

Elaboración de un catálogo de fabricantes de maquinaria y equipos apropiados a las necesidades de la agroindustria rural.

Creación de un directorio de miembros de la red

Elaboración de materiales para los talleres de capacitación



**PROGRAMA COOPERATIVO DE DESARROLLO AGROINDUSTRIAL RURAL**

**REDES DE AGROINDUSTRIA RURAL EN  
AMERICA LATINA Y EL CARIBE**

Una visión de las Redes de Agroindustria Rural en  
Chile. Ecuador y República Dominicana y del  
entorno de otras redes

Documento de Trabajo

Síntesis elaborada por el Centro Latinoamericano de Tecnología y Educación Rural-  
CELATER. para PRODAR

Auspicio del Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo-CIID

Santafé de Bogotá, Febrero de 1993



## INTRODUCCION

La idea de realizar una sistematización del proceso de gestación y desarrollo inicial de las Redes de Agroindustria Rural en América Latina y El Caribe partió de los mismos integrantes de las redes. El propósito fundamental fué identificar, describir y socializar aprendizajes generados durante la creación y la etapa inicial de algunas redes de AIR de la región.

La reflexión sobre los procesos que se han dado al interior de cada Red en el contexto específico del país donde actúa y la comparación con otros procesos similares en la región, brinda perspectivas para valorar logros, dificultades y proyecciones de cada Red y del conjunto analizado; además ofrece elementos para el fortalecimiento de las redes, para el intercambio de conocimientos y experiencias entre ellas y para el apoyo al surgimiento de nuevas redes.

CELATER como miembro de PRODAR y de REDAR Colombia asumió la coordinación del estudio. Al principio se pensó centrar la atención en las tres Redes con más experiencia: REDAR Chile, REDAR Ecuador y REDARDOM de República Dominicana. Más tarde se decidió invitar a las Redes de Argentina, Bolivia, Colombia, Guatemala y Panamá a participar.

El paso inicial fué promover una reflexión al interior de cada Red acerca del proceso que habían vivido hasta la fecha. Con tal fin se elaboró una guía para la producción de un documento sobre cada red. La guía, analizada y aprobada durante la Jornada PRODAR de Diciembre 91 (Anexo 1), se estructuró en tres partes: Creación y desarrollo inicial, situación actual y proyecciones. En primer lugar se exploran los hechos que llevaron a la creación de la red: las motivaciones, los problemas identificados, las circunstancias del país, las ideas que se manejaron, los recursos, la forma como se promovió, el tiempo que tomó cristalizar la idea y las personas e instituciones que tomaron parte. A continuación se busca

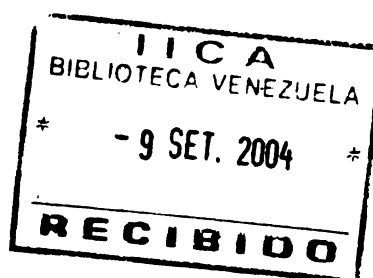




identificar el perfil de partida: objetivos, acciones propuestas, organización inicial, fundadores, recursos, coordinación, formas de promoción, etc. Más adelante se propone analizar la situación actual de la Red: el papel de la red, las concepciones básicas, la permanencia y el logro de objetivos, los mecanismos de coordinación y promoción, los métodos de trabajo, las acciones realizadas, las instituciones que la integran, los recursos, etc. Finalmente se invita a plantear las proyecciones: como se percibe el futuro de la red, qué acciones se tienen planeadas, cómo se ve la cooperación con otras redes y el papel de PRODAR.

La responsabilidad de escribir el documento quedó en cabeza del coordinador de cada Red, aunque es claro que para cumplir esta tarea tendría que contar con los demás miembros del respectivo Comité Coordinador o con otros miembros de la Red. La idea era que el compromiso de producir el documento motivara la organización por escrito de una serie de experiencias, reflexiones y aprendizajes que muchas veces se quedan en un reducido grupo o aún en una persona.

Durante 1992, llegaron a CELATER los documentos de REDAR Ecuador, REDAR Chile, REDAR Argentina y REDAR Colombia. (Ver anexos 2 a 5) En febrero de 1993 llegó parte del documento de República Dominicana (Anexo 6). A medida que se recibían los documentos se inició un proceso de análisis, comunicaciones y visitas para ampliar la información inicial. Cumplida esta etapa se procedió a elaborar una síntesis que ofreciera una visión global del conjunto de las redes estudiadas y a identificar algunas lecciones de la información acopiada. Es esta visión general la que se presenta en el presente documento.





## 1. Marco de Referencia

### 1.1 La Agroindustria Rural

Se toma la definición de Agroindustria Rural que se ha venido elaborando en el contexto del Programa Cooperativo de Desarrollo de la Agroindustria Rural de América Latina y El Caribe - PRODAR.

Se entiende la AIR como "la actividad o alternativa que permite valorizar la producción de las pequeñas unidades silvoagropecuarias, pesqueras y acuícolas, mediante la ejecución de una serie de actividades postcosecha, tales como almacenaje, adecuación (o beneficio), transformación, conservación, empaque, transporte y comercialización de productos".

### 1.2 Las Redes Nacionales de Agroindustria Rural

Uno de los mecanismos de PRODAR para fomentar la Agroindustria Rural en América Latina y El Caribe es promover la creación y desarrollo de Redes Nacionales de Agroindustria Rural en la región. En este sentido se está desarrollando el Proyecto IICA - CIID "Fortalecimiento de las Redes Nacionales de Agroindustria Rural - REDAR" cuyo objetivo es consolidar el desarrollo de tres redes nacionales en Chile, Ecuador y República Dominicana. Además se están desarrollando mecanismos para apoyar las otras redes.

Como punto de partida se tomaron las reflexiones en torno a las Redes de Cooperación que se han discutido en el contexto de PRODAR, de las cuáles aparece una síntesis en la Hoja Informativa PRODAR Vol 2 - No 5 de Junio 1991. Extractamos algunas ideas básicas:

"Una red es un sistema de enlace que permite vincular instituciones, empresas, asociaciones y personas, intercambiar informaciones, experiencias, materiales, etc., y facilitar de este modo el trabajo conjunto de investigación, desarrollo, capacitación, etc."

Las redes se pueden clasificar en función del nivel de participación institucional: va desde un nivel sencillo, cuando no hay marco legal ni



necesidad de asociarse, hasta las más estructuradas, que cuentan con un marco legal, una afiliación formal de instituciones y una estructura interna muy bien establecida.

Otra forma de clasificación es por el nivel de dificultad para llevar a cabo las actividades conjuntas. En este caso el nivel más simple lo constituyen las redes de información, donde el núcleo central de la Red o centro emisor puede funcionar con poca participación de los afiliados. En un nivel medio se encuentran las redes de capacitación, las cuales tampoco necesitan mucha participación para poder ofrecer sus servicios. Más elaboradas son las redes que ofrecen asistencia técnica y que favorecen la cooperación horizontal. En un nivel superior se ubican las redes con áreas de cooperación en investigación. Estas tienen a su vez varios niveles, dependiendo del grado de integración de las investigaciones que van desde un nivel de coordinación - información, hasta un nivel en el cual se llevan a cabo investigaciones en común. En los niveles mas altos se ubican programas cooperativos que incluso son capaces de coordinar el trabajo de varias redes.

Con el anterior marco de referencia y sobre todo a partir de la participación personal e institucional en las redes, tomamos como objeto de análisis el conjunto de las Redes de AIR de Ecuador, Chile, Argentina, Colombia y República Dominicana. En el numeral 2 se presenta un cuadro síntesis de REDAR Ecuador y REDAR Chile; en el 3 una síntesis de REDAR Argentina y REDAR Colombia y en el 4 una síntesis de la información disponible sobre REDARDOM. A partir de tal información es posible promover una reflexión sobre el futuro de las redes existentes y sobre las redes de AIR como mecanismo válido para la promoción de la AIR en América Latina y El Caribe.



## 2. Las Redes de Agroindustria Rural de Ecuador y Chile

### 2.1 Antecedentes

PAIS	ECUADOR	CHILE
Iniciativa	1989 Participantes ERTEC	1985 Waldo Bustamante y ONGs vinculadas al sector campesino.
Motivaciones	Inquietudes surgidas en el ERTEC.	Participación en RETADAR. Experiencias de ONGs. La postcosecha un sector no trabajado.  Interés por apoyar a las organizaciones campesinas.
Problemas Identificados	Problemática general de la AIR en Ecuador. Poca participación estatal y privada en este campo.	Situación de la economía campesina, originada en la discriminación de que había sido objeto.
Circunstancias del país	Poco acercamiento entre investigadores, profesionales y trabajadores de la AIR. Escasa transferencia tecnológica. Faltan políticas hacia el desarrollo AIR. Falta apoyo a la AIR por parte del Estado.	Durante la dictadura la pequeña agricultura fué perseguida y discriminada; por lo cual hubo retroceso en el sector. Profesionales que perdieron sus trabajos crearon ONGs con apoyo internacional para apoyar a los campesinos. Se generó solidaridad entre agentes de cambio.
Promoción	En el ERTEC 89	Visitas a instituciones.





**Etapa Inicial**  
**ECUADOR**

**CHILE**

<b>Creación</b>	Abril 29 de 1989 Al finalizar el ERTEC	Mayo de 1989. Durante el Primer Encuentro Nacional de Agroindustria Rural.
<b>Proyecto REDAR</b>	A partir de mayo 91, por dos años. Apoyo del CIID.	A partir del 91 por dos años. Apoyo del CIID.
<b>Fundadores</b>	5 Universidades: 4 estatales y 1 particular. 12 Entidades: 7 estatales y 5 ONGs.	4 ONGs 1 Federación campesina 1 Universidad
<b>Definición</b>		Sistema Nacional de enlace para el fortalecimiento de la AIR.
<b>Objetivos</b>	Proponer políticas y estrategias para AIR. Promover desarrollo AIR. Banco de datos sobre AIR. Intercambio tecnológico. Promover proyectos AIR. Contribuir a políticas en agric, nutrición y aliment Promover ayuda a pequeñas y medianas AIR. Del proyecto REDAR: Desarrollar mecanismos de información y comunicac. Apoyar capacitación de campesinos y técnicos. Realizar diagnósticos AIR.	Promover la creación, desarrollo y fortalecimiento de la AIR. Intercambiar información sobre AIR. Promover intercambio tecnológico sobre AIR. Desarrollar proyectos conjuntos REDAR - instituciones. Definir estrategias y circuitos alimenticios. Establecer contactos a nivel nacional e internacional.



## ECUADOR

## CHILE

### Coordinación

Comité Directivo: 5 M  
2 de UTA  
1 de CONACYT  
1 de INSOTEC  
1 de MAG

Comité Directivo: 5 M  
1 de CAMPOCOOP  
1 de U de Chile.  
1 de GIA  
1 de IMPROA

Se reúne el primer martes de cada mes.

Waldo Bustamante  
Se reúne una vez al mes. Decisiones por consenso

### Forma Jurídica

Informal

Instancia informal de carácter solidario. Mecanismo identificador y coordinador de acciones de promoción y fortalecimiento de la AIR.

### Forma de trabajo

Encargar a los miembros la ejecución de acciones específicas.

Integración de institución a través de proyectos o acciones concretas.

### Acciones Propuestas

Elaborar estatutos REDAR.  
Catastro Nacional de AIR.  
Banco de proyectos AIR.  
Centro de Información.  
Boletines informativos.  
ERTEC campesino.  
Reunión PRODAR.  
Nuevos proyectos.  
Directorio de productores de maquinaria para AIR.  
Cuaderno de Contabilidad.  
Conseguir financiamiento.  
Políticas sobre AIR.

Capacitación: seminarios, cursos, talleres.

Investigación: catastros, censos agroindustriales.

Información: bancos de datos, cuadernillos, talleres.



## ECUADOR

### Acciones Realizadas

Publicación de Boletines Bibliográficos.

Canje de publicaciones.

ERTEC campesino.

Capacitación a técnicos de El Salvador.

Reunión PRODAR.

Conferencias a agroartesanos y agricultores.

Plegable REDAR ECUADOR.

Boletín REDAR ECUADOR.

Documento "La Agroindustria Rural del Ecuador".

Primer Encuentro Nal de Agroindustria Panelera.

Curso: Tecnología de la panela y el alfeñique.

Pasantía de técnico del proyecto Andes a C Rica.

Diagnóstico de AIR: Manabí, Cotopaxi, Chimborazo.

Iniciación cuaderno de Administración y Contabilidad para Queserías Rurales.

Seminario jefes de plantas de Queserías Rurales.

Participación Feria Agroartesanal (Baños).

Evaluación Agroindustria Quesera de Panamá.

Participación Feria Internacional de Ambato.

## CHILE

Cuatro cursos de AIR para jóvenes campesinos (70).

Catastro de dos regiones.

Apoyo a catastro de plantas procesadoras de aceite de eucaliptos y a catastro de centros de acopio de leche.

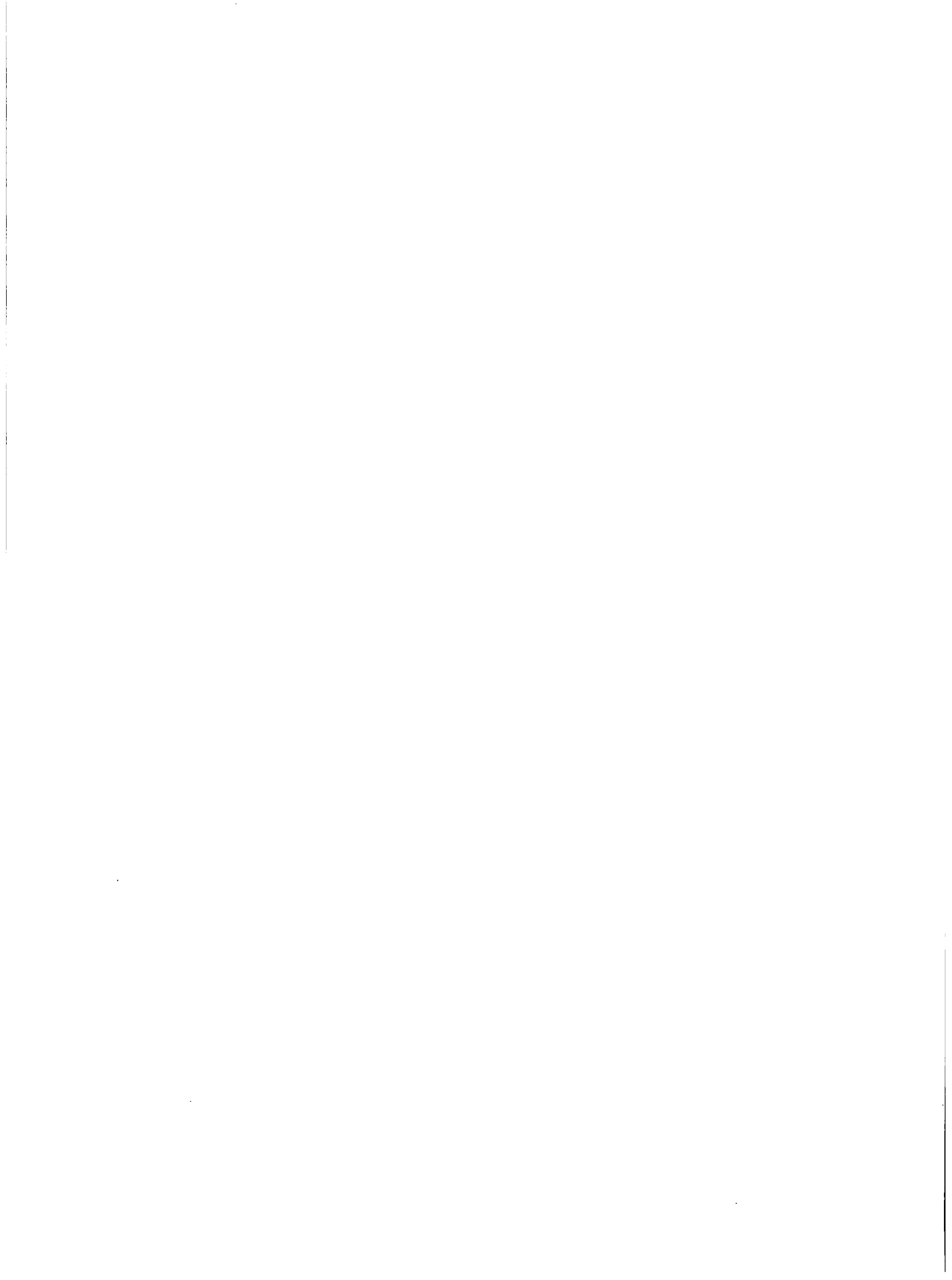
Publicación de 10 boletines.

Fortalecimiento del Banco de Datos.

Publicación Boletines del Banco de Datos.

Cuadernillos de AIR.

De algunos se ha sacado segunda edición.



**ECUADOR****CHILE**

<b>Recursos</b>	<p>Inicialmente: .  Recursos humanos y económicos de CELATER, RETADAR, CIID, IICA, C T Francesa y la FCIAL.</p> <p>A partir de mayo 91:  Aporte de CIID -  Recursos humanos, físicos y económicos de la UTA, instituciones estatales y ONGs del Ecuador.</p>	<p>Inicialmente:  Apoyo de CEFORTEC, CELATER, Embajadas, Bancos, ONGs.</p>
<b>Comunicación</b>	<p>Boletines bibliográficos e informativos.  Canje de publicaciones.  Consultas.  Archivo de recortes de prensa: correspondencia y visitas.</p>	<p>Boletines Informativos dirigidos a ONGs y a organizaciones campesinas.</p>
<b>Miembros</b>	<p>37 personas de:  29 instituciones  12 poblaciones</p>	<p>26 instituciones:  ONGs, organizaciones campesinas, cooperativas, empresas privadas y universidades.</p>





**ECUADOR**

**CHILE**

**Coordinación  
Internacional**

Integración con redes de otros países.

Se espera poder realizar acciones conjuntas.

Se considera imprescindible especialmente a nivel del Cono Sur. Ha participado en la puesta en marcha y en acciones conjuntas con REDAR Argentina y REDAR Uruguay. Base de Datos al servicio de la subregión.

**Fortalezas**

Producción de los documentos de la Red como un mecanismo de Marketing. Podría ofrecer este servicio a otras redes y a PRODAR.

Reconocimiento de las fortalezas y vocaciones de cada uno. Especialización de los miembros de REDAR en acciones en que cada uno es fuerte.

1. The first part of the document is a list of names and titles, including "The Hon. Mr. Justice G. D. C. O'Connell" and "The Hon. Mr. Justice J. J. O'Connell".

2. The second part of the document is a list of names and titles, including "The Hon. Mr. Justice J. J. O'Connell" and "The Hon. Mr. Justice J. J. O'Connell".

3. The third part of the document is a list of names and titles, including "The Hon. Mr. Justice J. J. O'Connell" and "The Hon. Mr. Justice J. J. O'Connell".

## Proyecciones

### ECUADOR

#### Propósitos

Priorizar asistencia técnica.  
La asesoría, la capacitación y la divulgación como acciones complementarias.  
Continuar contacto hacia el exterior para buscar cooperación horizontal.

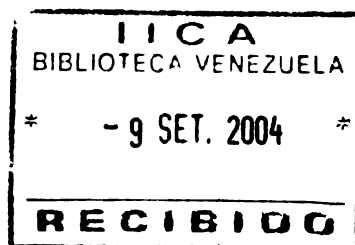
#### Que se espera de PRODAR

- Coordinación de acciones en América Latina y El Caribe.
- Políticas de fomento.
- Definir marco conceptual, capacitación, investigación, etc.
- Ampliar cooperación horizontal.
- Divulgar e implementar proyectos entre países.

### CHILE

- Sacar adelante iniciativas de autofinanciamiento.
- Creación de una organización mayor (Corporación) como paso superior de REDAR para mayor proyección y consolidación.
- Trabajar "sostenibilidad" en el marco de nuevas políticas macroeconómicas.
- Identificar sistemas agroindustriales sostenibles dentro de economía chilena.
- En evaluación y diagnósticos incluir medio ambiente. Ayudar a crear conciencia sobre el tema en empresarios rurales.

- Catalizar e integrar esfuerzos.
- Identificar oportunidades en un escenario de economías abiertas.
- Entrega de metodologías e instrumentos eficaces.
- Búsqueda de recursos para apoyar sostenidamente las redes.
- Fortalecimiento de intercambio de conocimientos y cooperación horizontal.





### 3. Las Redes de Agroindustria Rural de Argentina y Colombia

#### 3.1 Antecedentes

##### ARGENTINA

##### COLOMBIA

Iniciativa	Octubre 1990 - Tucumán Taller sobre Agroindustria Rural para Pequeños Prod.	Periodo de sensibilización desde 1987, adquiere fuerza con creación de PRODAR.
Motivaciones	<p>Nivel de los proyectos de desarrollo rural.</p> <p>Existencia de intercambios de conocimientos y experiencias en AIR</p> <p>El Taller de Tucumán 1990.</p> <p>Reconocimiento de la AIR como alternativa para generación de empleo e incremento de ingresos de los pequeños productores.</p>	<p>Acercamiento entre entidades con interés en AIR en el Taller Nal de Microempresas Rurales de Alimentos en junio 90 y en la Reunión sobre AIR en nov 90.</p> <p>Estudios sobre la importancia socioeconómica de la AIR en el país y en Latinoaméric</p> <p>Reconocimiento de la AIR como una realidad económica y social con su propia dinámica y comportamiento.</p>
Problemas Identificados	<p>Falta de políticas y legislación sobre AIR para pequeños productores.</p> <p>Falta integración regional.</p> <p>Problemas en relaciones interinstitucionales a nivel nacional e internac.</p>	<p>La AIR se mantiene en muchos casos con inestabilidad comercial y limitaciones en aspectos administrativos, tecnológicos, financieros y de mercadeo.</p>



## ARGENTINA

Ausencia de política interinstitucional y de continuidad en proyectos.

Problemas de diagnóstico, financiamiento, manejo administrativo, comercialización, tecnología, localización, producción, organización y trabas burocráticas.

Falta de desarrollo metodológico de la fase piloto.

Falta de capacitación de técnicos y de productores

Problemas de tenencia de la tierra, de necesidades básicas insatisfechas y de inadecuación a la racionalidad campesina.

## COLOMBIA

Las AIR funcionan en ocasiones gracias a la "protección" de los programas y proyectos que les dieron origen.

Los proyectos actúan en forma aislada y las experiencias e información que generan no se difunden ni discuten, dando origen a duplicidad de esfuerzos, disminución en la efectividad de los resultados y desaprovechamiento del potencial de los recursos disponibles.





3.2

**Iniciación****ARGENTINA****COLOMBIA****Creación**

14 de mayo de 1991  
Acta de creación  
Buenos Aires.

Noviembre de 1990  
Durante la Reunión sobre AIR en  
Colombia convocado por CELATER.

**Proyecto REDAR**

A partir de diciembre de 1991. Apoyo  
de CIID.

**Fundadores**

CEIL - ONG  
Fac Agr U. Buenos Aires.  
Grupo Esquel - ONG  
IICA  
INCUPO - ONG  
FUNDAPAZ - ONG  
INDES - ONG  
INTA - Estatal  
SSAGyP - Estatal

CELATER - ONG  
CENCOA - C. de Cooperativas.  
CIAT - Invest Internac  
CIMPA - Invest Internac.  
Comité de cafeteros del V.  
CORFAS - Corporación  
CULTIVAR - ONG  
DNP Prof de Microempresas  
FINANCIACOOP - F Coopertiv  
FUNDAEC - ONG  
FUNDECOOP - ONG  
FUNDEJUR - ONG

**Concepción**

Sistema nacional de enlace para  
promocionar la creación, el  
desarrollo y el fortalecimiento de la  
AIR para pequeños productores.

Instancia articuladora.  
Espacio de acercamiento, propiciador  
de acuerdos y facilitador de  
concertación y acciones.



**ARGENTINA****COLOMBIA**

<b>Objetivos</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Intercambiar información sobre AIR para pequeños productores.</li> <li>- Promover intercambio tecnológico.</li> <li>- Desarrollar proyectos conjuntos REDAR - organizaciones.</li> <li>- Establecer contactos intergrupos a nivel nacional e internacional.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Aunar y complementar esfuerzos en torno a la AIR.</li> <li>- Mejorar la eficiencia y aumentar el impacto de las actividades AIR.</li> <li>- Favorecer el intercambio de información y experiencias que permita racionalizar y optimizar la utilización de los recursos disponibles.</li> <li>- Propiciar un foro de discusión permanente que permita generar una corriente de opinión sobre AIR.</li> </ul>
<b>Coordinación</b>	<p>Comité de Enlace 5 miembros representantes de INTA, CEIL, IICA, SSAGyP y FUNDAPAZ o INDES. Coordinador: El representante de INTA. Reuniones periódicas.</p>	<p>Comité Directivo - Representantes de CELATER - BANCOOP, CENCOA, CORFAS, CIMPA, CIAT y Univalle. Coordinación: CELATER Reuniones periódicas.</p>
<b>Forma Jurídica</b>	<p>Informal</p>	<p>Informal</p>
<b>Forma de trabajo</b>	<p>El Comité de Enlace y el Comité de Redacción del Boletín se reúnen periódicamente para planear o desarrollar sus tareas específicas.</p>	<p>Análisis de propuestas y decisiones en el Comité Directivo. Participación de las entidades miembros del Comité en la realización de las diferentes acciones.</p>



**ARGENTINA**

**COLOMBIA**

**A c c i o n e s  
propuestas**

- Edición y distribución de un boletín trimestral.
- Intercambio informativo y de experiencias.
- Cursos para productores y técnicos.
- Encuentros zonales, nacionales y regionales.
- Inventario de agroindustrias rurales para pequeños productores.
- Sistematización y difusión de experiencias.
- Publicaciones sobre procesos tecnológicos, comercialización, gestión, etc.
- Asesoramiento institucional en AIR.
- Promoción de formulación, ejecución y coordinación de proyectos AIR.

Impulso, promoción, apoyo o ejecución de actividades de carácter general en investigación, difusión y capacitación. En aspectos que no tratan individualmente las diferentes entidades relacionadas con la AIR y cuya ejecución permita generar información sobre aspectos de interés global, que faciliten la tarea individual de cada miembro de la Red o de otras instancias que no pertenezcan a ella:

**A c c i o n e s  
Realizadas**

- Edición y distribución de un tríptico de presentación de la Red.
- Publicación de dos Boletines REDAR.
- Seminario Taller sobre comercialización de productos AIR. Mendoza.
- Iniciación del inventario de AIR.

- Complemento del diagnóstico sobre AIR en Colombia.
- Encuentro Nal sobre AIR y Feria de Productos, Equipos y Servicios del sector.
- Producción de documentos básicos sobre AIR en Col.
- Publicación de 3 boletines REDAR.
- Avances en la construcción del Sist de Información



## ARGENTINA

### Recursos

Humanos: Del INTA: un técnico y una secretaria. Del CEIL: un técnico.

F Esquel: un Técnico para realización de inventario.

Oficinas y Equipos de INTA.

Todos los miembros aportan información para el Boletín y para el archivo tecnológico.

Fondos de PRODAR, de IICA Buenos Aires y de INTA.

Se solicitaron aportes de los miembros para el segundo boletín y actividades programadas.

### Miembros

Hay dos categorías de participantes: los integrantes (entidades que intervinieron en la creación) y las adherentes (las que se incorporaron después).

## COLOMBIA

El entusiasmo, los conocimientos y la experiencia de las personas comprometidas en la creación de la Red.

La posibilidad de dedicar tiempo, especialmente por parte de la coordinación.

Para las actividades iniciales apoyo de la Coop Técnica Francesa, del IICA y de CELATER.

Desde diciembre 91 se cuenta con el apoyo del CIID.

Se identifican tres categorías de participantes en grados diferentes de compromiso y participación:

Primero los miembros del Comité Directivo; segundo grupo las otras fundadoras y un tercer grupo en proceso de acercamiento a la Red.





**ARGENTINA****Comunicación**

Trifolio, boletines, seminarios.

Con los integrantes la comunicación es permanente.

**Coordinación internacional**

Se estima conveniente mantener coordinación con otras redes para intercambiar información y experiencias en AIR.

**Fortalezas****COLOMBIA**

Por medio de los Boletines, cartas, teléfono.

La comunicación es más intensa entre los miembros del Comité: trabajos y reflexiones conjuntas.

La red contribuye al fomento y realización de acciones de cooperación horizontal entre entidades colombianas y de otros países. En cada Boletín se incluye información sobre actividades de PRODAR.

Seguridad en los primeros pasos.

Desarrollo de sentido de pertenencia por parte de los integrantes del Comité D.

Apoyo en diferentes sentidos: de la Red hacia las instituciones, de éstas hacia la Red y de las instituciones entre sí.

Aceptación y apoyo a la coordinación.  
Reconocimiento de la necesidad de influenciar políticas de desarrollo.



**Proyecciones****ARGENTINA****Propósitos**

Lograr crecimiento de la Red, siempre y cuando las organizaciones vinculadas mantengan alta participación, ya sea como usuarios de la Red o como proveedores de información.

El presupuesto para 1993 se basa en los aportes de los integrantes de la Red.

**COLOMBIA**

Ampliación del impacto: convencer a las entidades responsables del desarrollo AIR de la importancia del sector.

Participar en el diseño de un Plan para el Desarrollo AIR en Colombia y coordinar las actividades propuestas.

Promover aprobación de proyectos propuestos:

Proyecto para fortalecer la opción de AIR en planes de desarrollo municipales.

Programa de AIR en zonas de rehabilitación.

Apoyo a las organizaciones campesinas.

Asegurar financiamiento para el desarrollo de la Red, especialmente por parte del Estado y de entidades nacionales e internacionales interesadas en el desarrollo AIR.



#### 4. REDARDOM - REPUBLICA DOMINICANA

4.1	<b>Antecedentes</b>
<b>Iniciativa</b>	Abril de 1988. Dominicanos participantes en el ERTEC de Costa Rica especialmente C. Roset y Fabio Frías.
<b>Motivaciones</b>	Talleres de discusión sobre aspectos científicos y técnicos del sector alimentario postcosecha, comercialización y gestión. Necesidad de que alguien organizara la reuniones y de contar con un reglamento.
<b>Posibles miembros</b>	ONGs con proyectos de procesamiento o interesadas en el tema y organismos públicos y privados relacionados con él.
<b>Circunstancias del país</b>	Estabilidad política y grado de desarrollo de sus instituciones. La presencia de un ingeniero agrónomo con especialidad en agroindustria y su disposición a sacar adelante la Red. El apoyo de la Cooperación Francesa, del IICA y del CIID. La participación internacional fué factor de prestigio.
4.2	<b>Etapa Inicial</b>
<b>Creación</b>	19 de abril de 1989
<b>Fundadores</b>	Oficina de Agronomía de la Embajada de Francia. CEDOIS - FDD - ADEPE - IICA - SEA - CATIE - INDOTEC - FAO - INESPRES CARITAS - FUDECO - SSID - FUNDESIRE - CONOCADO - Cuerpos de Paz Universidad Autónoma de Santo Domingo - Fabio Frías. Aunque varias instituciones no tenían mucho que ver con el tema, se quedaron cerca.
<b>Definición</b>	Institución capaz de integrar esfuerzos de las instituciones relacionadas con AIR
<b>Objetivos</b>	Identificar y vincular personas que estuvieran interesadas en la AIR.



**Promoción**

Talleres mensuales sobre temas de agroindustria, con personas del sector agropecuario. Se pidió a las instituciones que presentaran investigaciones sobre algún problema relacionado con AIR.

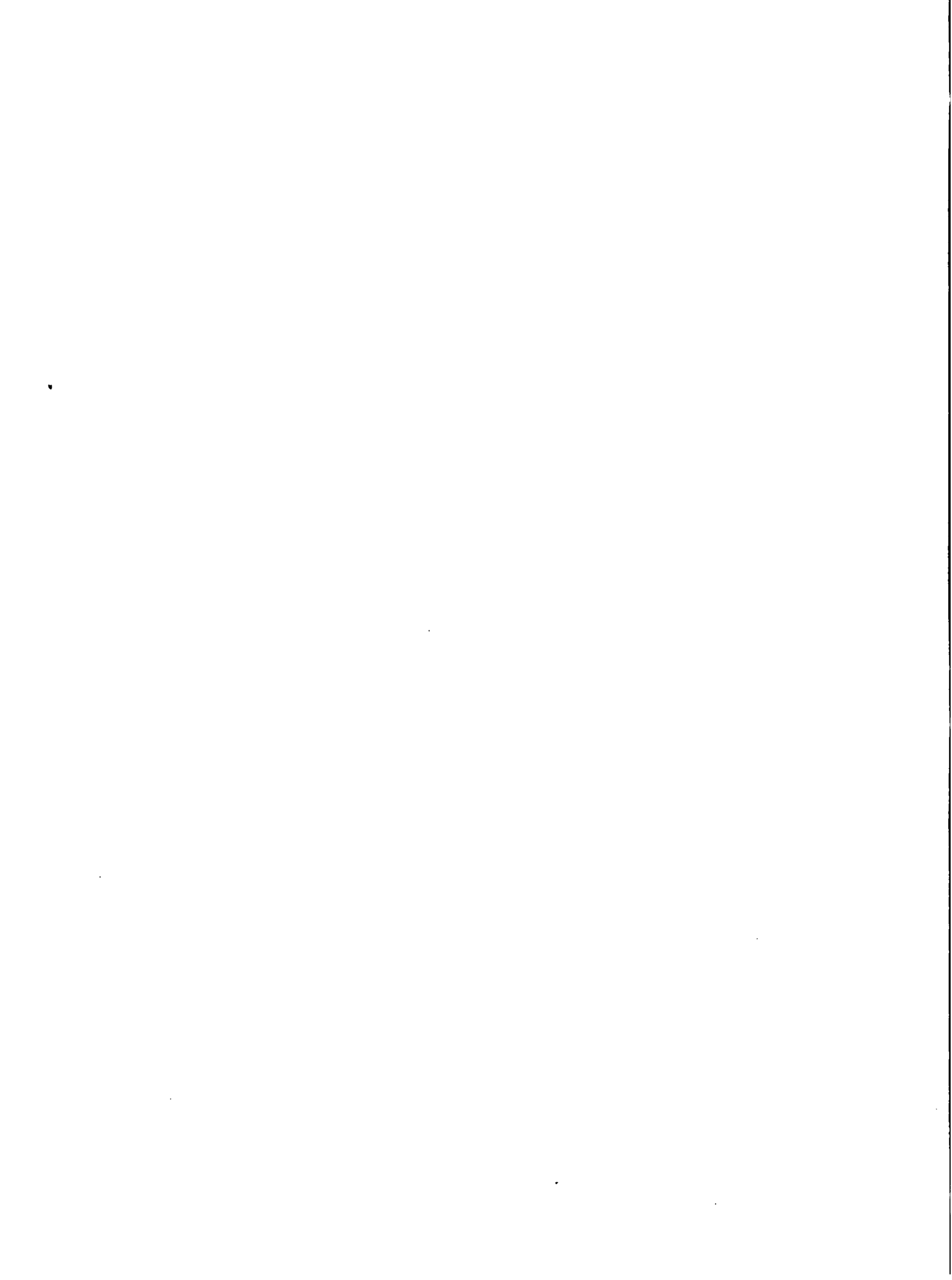
**Recursos**

Apoyo logístico de la Casa de Francia para apoyar al coordinador en la organización de los talleres.

A partir del 91, fondos del proyecto CIID a través de PRODAR.

**Forma jurídica**

Sociedad de instituciones sin fines de lucro. Se maneja como un programa del IICA





## 5. Algunas lecciones

Conviene señalar que las redes estudiadas son entidades que tienen entre uno y tres años de existencia, por lo cual sería apresurado establecer conclusiones definitivas acerca de ellas. Sin embargo, una lectura reflexiva de las vivencias de estas redes, brinda elementos importantes para valorar sus logros, identificar deficiencias y definir nuevos rumbos; también pueden constituir referencia para las redes de AIR que se están gestando en la actualidad y para las que se crearían en adelante.

### 5.1 La creación de las redes de AIR

Los casos analizados muestran algunos factores determinantes en el proceso de gestación de las redes de agroindustria rural:

La decisión de crear una red debe obedecer a motivaciones muy profundas por parte de sus gestores; motivaciones nacidas de experiencias y conocimientos sobre las potencialidades de la agroindustria rural en el país, en un verdadero interés por el desarrollo rural y específicamente por el sector campesino. Sin tales prerrequisitos es muy difícil concebir estrategias acordes a la situación particular del país, ofrecer argumentos convincentes sobre la pertinencia de la red a diversas entidades y personas, vencer los múltiples obstáculos que necesariamente se presentan al iniciar tareas de esta índole y, superada la etapa inicial, consolidar la red como una organización clave para el desarrollo agroindustrial rural del país.

La experiencia de las redes analizadas, confirma la idea de varios de sus iniciadores en cuanto a que no se debiera iniciar una red de agroindustria rural, sin contar con un análisis lo más completo posible de las potencialidades y problemas de la agroindustria rural en el país. Lo ideal sería que personas del grupo fundador hubieran participado o conocieran en profundidad tales estudios, ya que no tiene sentido iniciar una red a partir de visiones parciales y de un conocimiento superficial precisamente acerca de la razón de ser de la organización que se pretende crear.



Se identificaron otras condiciones para el grupo gestor de una red de AIR. Merece especial mención la representatividad de distintos sectores, especialmente Entidades del Estado, Organizaciones no Gubernamentales, Organizaciones Campesinas y Universidades; por las distintas percepciones, experiencias y conocimientos que cada sector ofrece acerca la problemática que se pretende enfrentar, porque un grupo mixto brinda una riqueza de capacidades y actitudes que difícilmente se encuentra en un sólo sector; en particular puede aumentar la capacidad de convocatoria, la creatividad y el dinamismo.

Es interesante analizar en cada caso el proceso vivido por el grupo inicial, desde que se plantea la idea de la red hasta que se formaliza su creación. En cada caso se dió un período más o menos largo de sensibilización en el cual la idea fué madurando en reuniones, discusiones, encuentros, estudios, etc, hasta que finalmente se concreta en un evento formal, con representación de un número significativo de entidades interesadas en el tema de la agroindustria. Todo parece indicar que la etapa de "maduración" determina en gran medida el éxito futuro de la red.

## 5.2 Caracterización de las redes

Aunque las redes estudiadas se definen a sí mismas como entes informales, en todos los casos hubo un acto formal de creación, en el cual se firmó un documento que compromete a un grupo de entidades a sacar adelante la red; se definieron los objetivos, los posibles miembros, las acciones para lograr los objetivos y el mecanismo de dirección o coordinación.

Es claro que el eje de una entidad son sus objetivos y lo que hace para lograrlos. Una confrontación entre los propósitos de las diferentes redes; entre los objetivos de cada red y sus logros, o entre los propósitos iniciales y los que se formulan más adelante brinda información clave para entender la evolución de cada una y del conjunto analizado. Aunque consideramos que este tipo de análisis es más pertinente en una etapa posterior del desarrollo de las redes, plantaremos algunos ejemplos en el caso de las redes más antiguas.

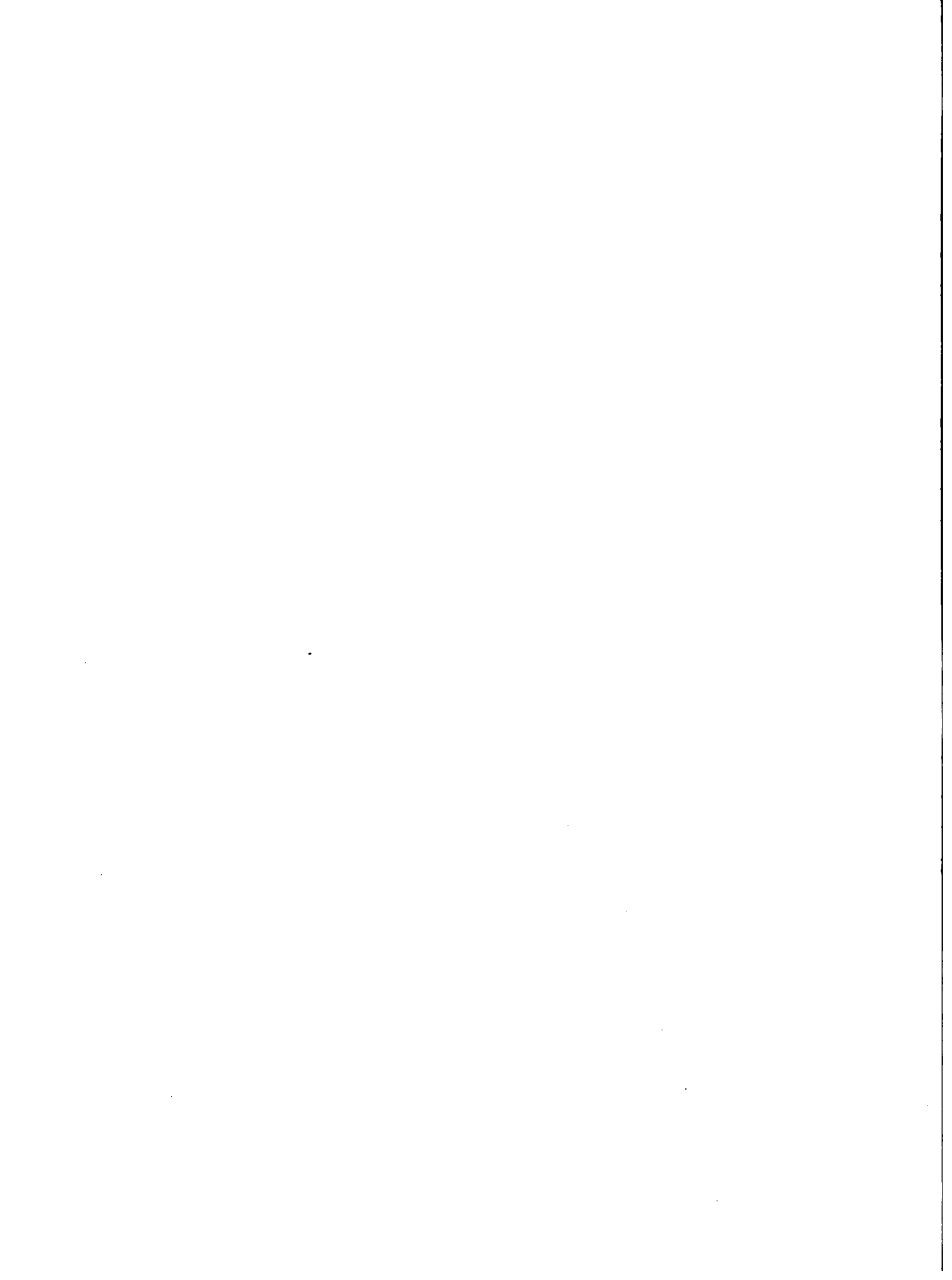
REDAR Ecuador en abril 89, se propone contribuir a políticas y estrategias para AIR, promover el desarrollo AIR, hacer intercambio tecnológico, promover proyectos AIR,



promover ayuda a pequeñas y medianas empresas y constituir un banco de datos sobre AIR. Dos años después los objetivos son desarrollar mecanismos de información y comunicación, apoyar acciones de capacitación y realizar diagnósticos de AIR. Un año más tarde se reducen a brindar asistencia técnica y, como acciones complementarias, desarrollar asesoría, capacitación y divulgación. Cabe preguntarse si los objetivos iniciales eran muy ambiciosos, si el contexto general en el cual se formularon cambió radicalmente, si la reducción se debe a limitaciones en los recursos o si la red no ha logrado encontrar el camino para realizar aquello para lo cual fué creada. Además, habría que tener en cuenta la posición de otras redes al señalar que su campo de acción está en aquellas actividades de difusión, capacitación, asesoría o investigación que no desarrollan los miembros individualmente y cuya ejecución implica beneficios para las entidades que trabajan en el sector, sean o nó miembros de la Red. Si realmente se pretende tener impacto en el desarrollo agroindustrial rural del país, la existencia de una red en este campo implica comprometerse en la realización de acciones cada vez más complejas con repercusión en el ámbito nacional.

En el caso de REDAR Chile en el 91 se proponía promover el desarrollo de la AIR, intercambiar información y tecnología, desarrollar proyectos conjuntos con las entidades afiliadas, definir estrategias y circuitos alimentarios y establecer contactos a nivel nacional e internacional. En el 92 descartan la definición de estrategias y circuitos alimentarios y el desarrollo de proyectos conjuntos, y al mismo tiempo, precisan y amplían los otros objetivos y enfatizan temas como sostenibilidad, medio ambiente y nuevas políticas macroeconómicas. De acuerdo con las acciones realizadas y con la visión de futuro, la red parece entrar en una etapa de consolidación.

Si bien destacamos antes la importancia de analizar los objetivos y las acciones realizadas para alcanzarlas, es también fundamental fijar la atención en los sujetos que se fijan esos objetivos y que llevan a cabo las acciones para lograrlos. Al respecto ya nos referimos a algunas condiciones del grupo inicial, que generalmente es el que asume la coordinación de la red en su primera etapa. Pero es claro que una red, por definición, no puede quedar reducida al grupo inicial, sino que tiene que involucrar en su accionar un número amplio de personas e instituciones. Un aspecto que llama la atención es que en todas las redes estudiadas han surgido diferentes categorías de integrantes con diversos grados de compromiso y participación. Generalmente las entidades fundadoras o las que integran el



Comité Directivo son las más comprometidas y las que, en la práctica, realizan la mayor parte de las tareas. Convendría analizar esta situación y buscar mecanismos para lograr mayor participación, crear sentido de pertenencia y establecer claramente los posibles tipos de vinculación a una Red. Se ha comprobado que uno de los mecanismos más eficaces es la integración de personas y de instituciones en la realización de proyectos y de acciones concretas.

### 5.3 Recursos para la creación y desarrollo de las redes

En diferente grado, las distintas Redes han reconocido que los recursos más valiosos están representados por las experiencias, los conocimientos, las capacidades, la información y el interés de las instituciones y de las personas que la conforman.

En cuanto a financiación, aunque en la fase de definición de la red no se necesitan grandes recursos económicos, es preciso tener en cuenta que, la posibilidad de disponer de tiempo y de espacio, de hacer reuniones, de establecer comunicaciones de larga distancia, enviar correspondencia, etc, implica costos y que alguien tiene que asumirlos. En la fase de puesta en marcha hay que contar con los recursos necesarios para desarrollar las actividades propuestas.

Hay diversidad de propuestas para conseguirlos: Vender servicios (Chile), por medio de aportes de las entidades miembros (Argentina), convencer al Estado y a los organismos interesados en el sector que presten apoyo an amplia escala (Colombia).

### 5.4 Proyecciones

Al revisar las visiones de futuro de las redes que llevan más tiempo, se constata que, mientras una propone una reducción al mínimo de su accionar, otras esbozan nuevos campos de trabajo, nuevos temas de reflexión y hacen propuestas para consolidar el trabajo de la red.

Todas coinciden en reconocer que PRODAR tiene un papel fundamental en el futuro de las redes. Entre las responsabilidades que le asignan mencionan las siguientes:





**Coordinar acciones e integrar esfuerzos a nivel de A. L. y El Caribe.**

**Avanzar en definición de marco conceptual.**

**Promover intercambio de conocimientos y experiencias y cooperación horizontal.**

**Identificar oportunidades en un escenario de economías abiertas.**

**Búsqueda de recursos para apoyar sostenidamente las Redes.**



**ANEXO 1**

**- GUIA PARA DESCRIBIR EL  
PROCESO DE GESTACION Y DESARROLLO DE LAS REDES DE AIR**



## INTRODUCCION

El presente documento contiene una propuesta para realizar una sistematización del proceso de gestación y desarrollo de las redes de AIR en América Latina y El Caribe. Entendemos la sistematización como un proceso de aprendizaje sobre las principales lecciones que las redes de AIR existentes pueden aportar para su propio desarrollo, para el intercambio de experiencias e información, para el crecimiento de los proyectos comunes y para el apoyo al surgimiento de nuevas redes en países donde no se han creado.

La iniciativa de realizar una sistematización obedece a una serie de factores, entre los cuales quisiéramos destacar algunos. Las condiciones de América Latina y el Caribe para el desarrollo de la agroindustria rural son distintas de las condiciones de países desarrollados, donde el peso de la agroindustria es mucho mayor; en tales circunstancias el aprendizaje generado a partir de los propios procesos se hace indispensable para tener una visión basada en la realidad general y en la particular de cada red; la sistematización ayuda a tener una mirada reflexiva sobre los propios procesos y permite la no repetición de errores ya superados; además brinda elementos para un intercambio y actualización de la información, para satisfacer la demanda de conocimiento y para disponer de soportes confiables para la elaboración de nuevos proyectos.

Con el fin de brindar una guía para la organización de la información elaboramos un instrumento dividido en partes que corresponden a tres momentos del desarrollo de las redes: la etapa inicial, la actual y las proyecciones que se tienen. La información puede ser ampliada en forma oral o por medio de documentos que estén disponibles.



## **1. Creación y desarrollo inicial de la red**

### **1.1 Antecedentes**

- En qué fecha se planteó la posibilidad de crear una red de AIR?
- Quienes tuvieron la iniciativa?
- Que motivaciones se tuvieron en cuenta?
- Cómo se convocó para organizar una red nacional de AIR?
- Qué problemas se identificaron como prioritarios para la red?
- Qué tipo de instituciones se determinaron como posibles miembros?
- Quienes participaron en la creación de la red?
- Qué circunstancias específicas del país contribuyeron?

### **1.2 Perfil de partida**

- En qué fecha se formalizó la creación de la red?
- Cuáles fueron los objetivos y las acciones para obtenerlos?
- Qué métodos de trabajo se establecieron?
- Cómo se definieron los anteriores aspectos?
- Quienes los definieron?
- Como fué la organización inicial y cual el papel de cada entidad participante en dicha organización?
- Cuáles fueron las instituciones fundadoras?  
(Nombre - tipo - área)
- Qué condiciones específicas del país favorecieron la formalización de la red? (políticas económicas, políticas agrarias, ...)
- Qué forma jurídica adoptó la red?

### **1.4 Recursos**

- Qué recursos y en qué forma se allegaron para iniciar la red? (Conocimientos, experiencias, relaciones, infraestructura, documentación, equipos, dinero, otros).
- Cómo se financiaron las acciones iniciales de la red?
- Qué otras fuentes de financiación se identificaron?
- Cuál fué el monto de la financiación inicial?





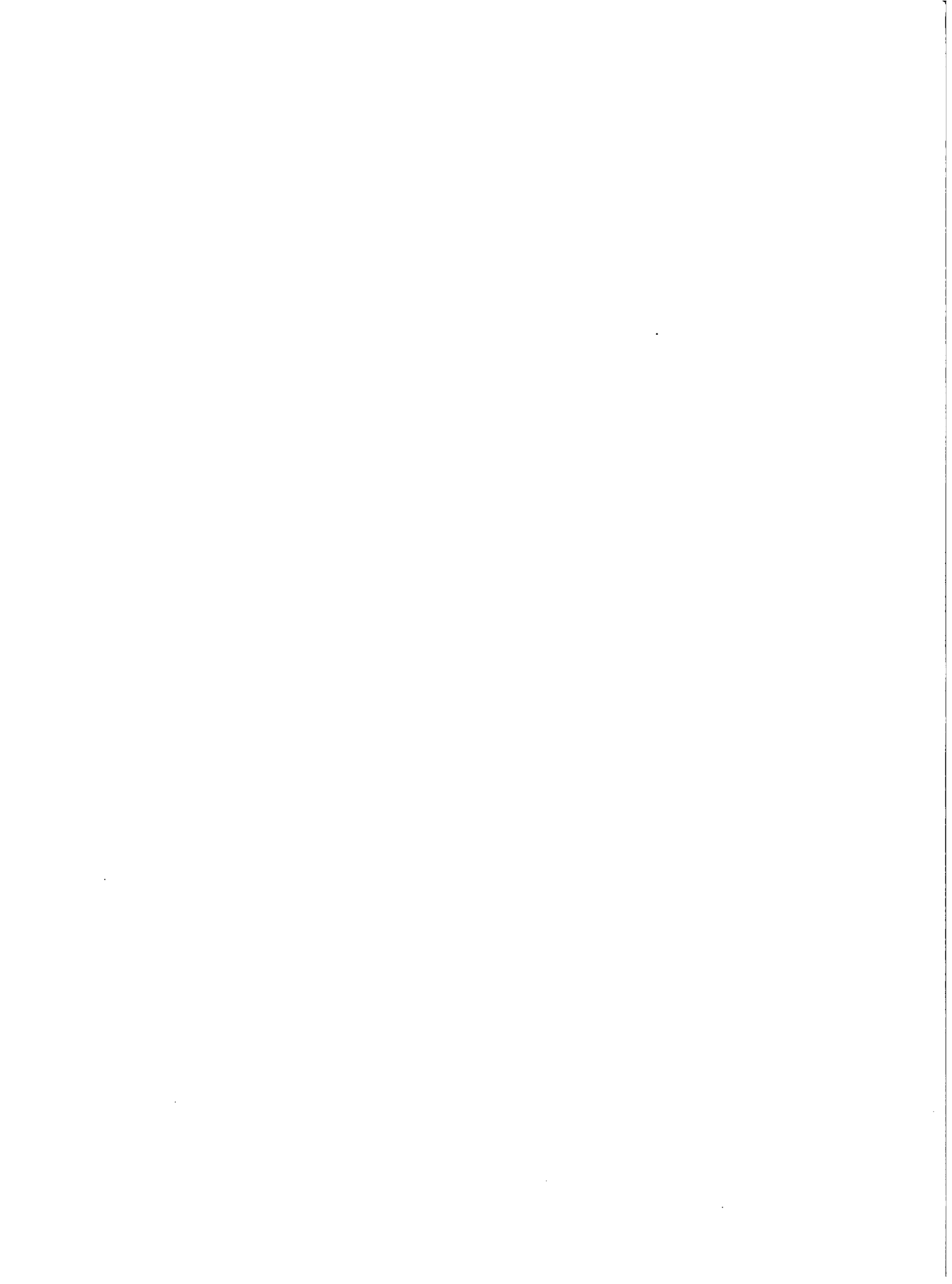
## **1.5 Comunicación y coordinación**

- **Cómo se promovió la idea de la red?**
- **Quiénes participaron en los eventos iniciales de promoción?**
- **Qué ideas nuevas surgieron en el proceso de promoción?**
- **Qué medios y formas de comunicación se definieron?**
- **Qué mecanismos de coordinación se definieron al interior de la red?**
- **Periodicidad de las acciones de coordinación.**
- **Se pensó en coordinación con otras redes similares? Para qué?**
- **Qué mecanismos se determinaron para la coordinación con otras redes?**

## **2. La situación actual de la red**

### **2.1 El perfil actual**

- **Por qué ahora se considera importante continuar con la red?**
- **Como se percibe ahora el papel de la red en la solución de los problemas identificados inicialmente?**
- **Qué cambios ha habido en las concepciones básicas de la red?**
  
- **Cuáles objetivos, de los definidos inicialmente, ha logrado la red hasta el momento?**
- **Cuáles está en proceso de lograr?**
- **Que nuevos objetivos han surgido en el proceso?**
- **Cuáles se han descartado?**
- **Cuáles son los métodos de trabajo para cumplir con los objetivos?**
- **Actualmente cuáles son las acciones prioritarias?**
- **Qué acciones se han realizado?**
- **Describir en detalle las acciones realizadas**
- **Cuáles han sido los resultados de esas acciones?**
- **Cuál fué la forma de vinculación de nuevas instituciones?**
- **Qué instituciones forman actualmente la red?**
- **Qué papel desempeña cada una?**
- **Qué instituciones debieran entrar? Por qué?**
- **Algunas de las que están debieran salir? Por qué?**
- **Que tipo de relaciones ha establecido la red con otros organismos nacionales o internacionales? (intercambio, colaboración, financiación, información, otras) Con qué organismos?**
- **Qué ventajas o desventajas han encontrado en este proceso?**



- **Cómo ha sido el proceso de definición del perfil actual?**
- **Quiénes han participado en esa definición?**

#### **2.4 Recursos**

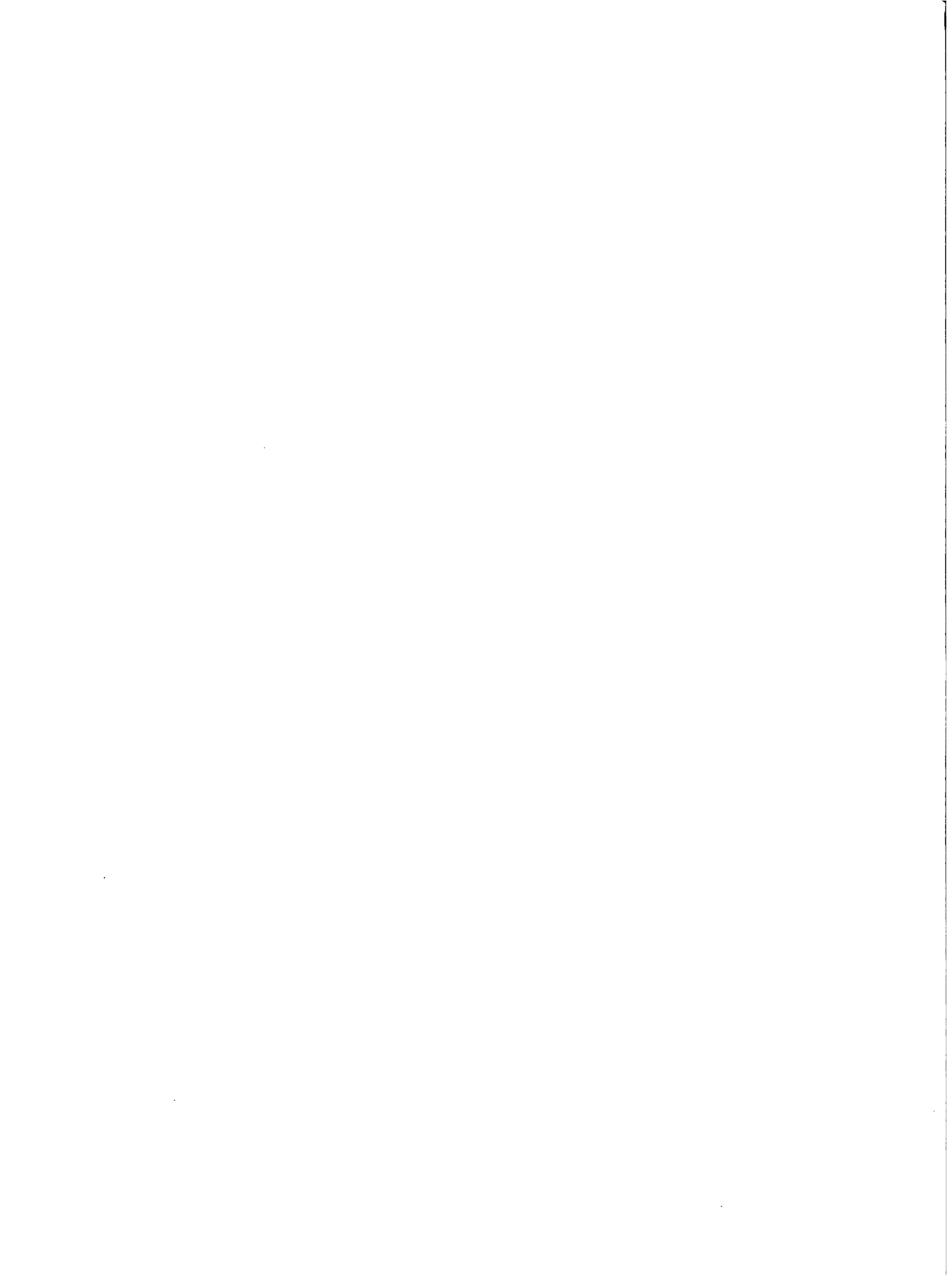
- **Con qué recursos cuenta actualmente la red?**
- **Cual es el aporte de cada institución?**
- **Es suficiente la financiación con que se cuenta? Por qué?**
- **Qué mecanismos se utilizan para garantizar permanentemente el financiamiento de la red?**
- **Qué ventajas y qué desventajas han encontrado en cada uno de esos mecanismos?**

#### **2.5 Comunicación y coordinación**

- **Actualmente se continúa la promoción? Por qué se considera que se debe (o que no se debe) continuar la promoción?**
- **En qué forma se realiza la promoción?**
- **Cómo se divulgan los logros de la red y que publicaciones tiene la red?**
- **Cómo se realiza actualmente la coordinación a nivel de país?**
- **Consideran que es la forma mas eficiente?**
- **En qué forma se toman las decisiones?**
- **Cómo se realiza la coordinación con otras redes nacionales?**
- **Consideran que es conveniente una coordinación a nivel internacional? Por qué?**
- **Cómo se aprovechan los esfuerzos de una red en beneficio de las demás?**

### **3. Hacia donde va la red**

- **Cómo se percibe el futuro de la red?**
- **Que nuevas acciones están proyectadas?**
- **En qué forma podrían contribuir al surgimiento o desarrollo de otras redes?**
- **Cómo se financiaría la red en el futuro?**
- **Como se percibe el sistema de coordinación más adecuado para las redes de la región?**
- **Qué papel le correspondería a PRODAR en el desarrollo futuro del conjunto de redes de la región?**



**ANEXO 2**

**ANALISIS DE LA RED DE DESARROLLO AGROINDUSTRIAL RURAL DEL ECUADOR**

**REDAR ECUADOR**

**Síntesis del documento elaborado por César A. Germán T.**

**Ambato, marzo 1992**



## REDAR ECUADOR

### 1. Creación y desarrollo inicial

#### 1.1 Antecedentes

En diciembre de 1988 el director de CELATER <sup>1</sup> visitó la Facultad de Ciencia y Tecnología de Alimentos de la Universidad Técnica de Ambato para analizar con el decano la posibilidad de organizar un curso ERTEC para el Ecuador. El curso, dirigido a técnicos y profesionales vinculados a actividades agroindustriales, estaría orientado al análisis, la discusión y la reflexión sobre la problemática socioproductiva del campesinado y su vinculación al desarrollo de proyectos agroindustriales en el medio rural.

Una vez tomada la decisión de realizar el curso, la FCIAL asumió la preparación del primer ERTEC del Ecuador, el cual se realizó entre el 24 y el 29 de abril de 1989 con la asistencia de 22 personas en representación de cuatro universidades estatales, una universidad privada, siete entidades estatales y cinco organizaciones no gubernamentales. Por profesiones asistieron: siete ingenieros agrónomos, tres ingenieros mecánicos, dos ingenieros químicos, dos médicos veterinarios, un ingeniero de industrias agropecuarias, un especialista en agroindustria rural, un ingeniero agrícola, un planificador, una educadora, un ingeniero zootecnista, un ingeniero de alimentos y un ingeniero de industrias.

En la evaluación del evento los participantes consideraron como logros haber enfocado un tema de primerísima actualidad y haber tenido la posibilidad de intercambiar experiencias y de obtener conceptos más claros sobre agroindustria rural. Entre las recomendaciones propusieron la creación de una Red de Desarrollo Agroindustrial Rural para continuar analizando la problemática de la AIR, aglutinar las inquietudes surgidas en el ERTEC y buscar mecanismos para la participación estatal y privada.

Al concluir el ERTEC decidieron crear REDAR ECUADOR con la representación de Universidades y Escuelas Politécnicas e instituciones tanto del sector oficial como del privado. Las siguientes situaciones del país justificaban la decisión:

- En general en el país hay poco acercamiento entre los investigadores y profesionales de la AIR para unir esfuerzos, ideas, proyectos y acciones como asesoría y capacitación.
- Falta transferencia tecnológica en el campo de la AIR.
- No hay políticas, ni acciones encaminadas al desarrollo rural marginal a partir de la AIR.
- Falta apoyo a la pequeña industria y a la agroindustria rural por parte del Estado.

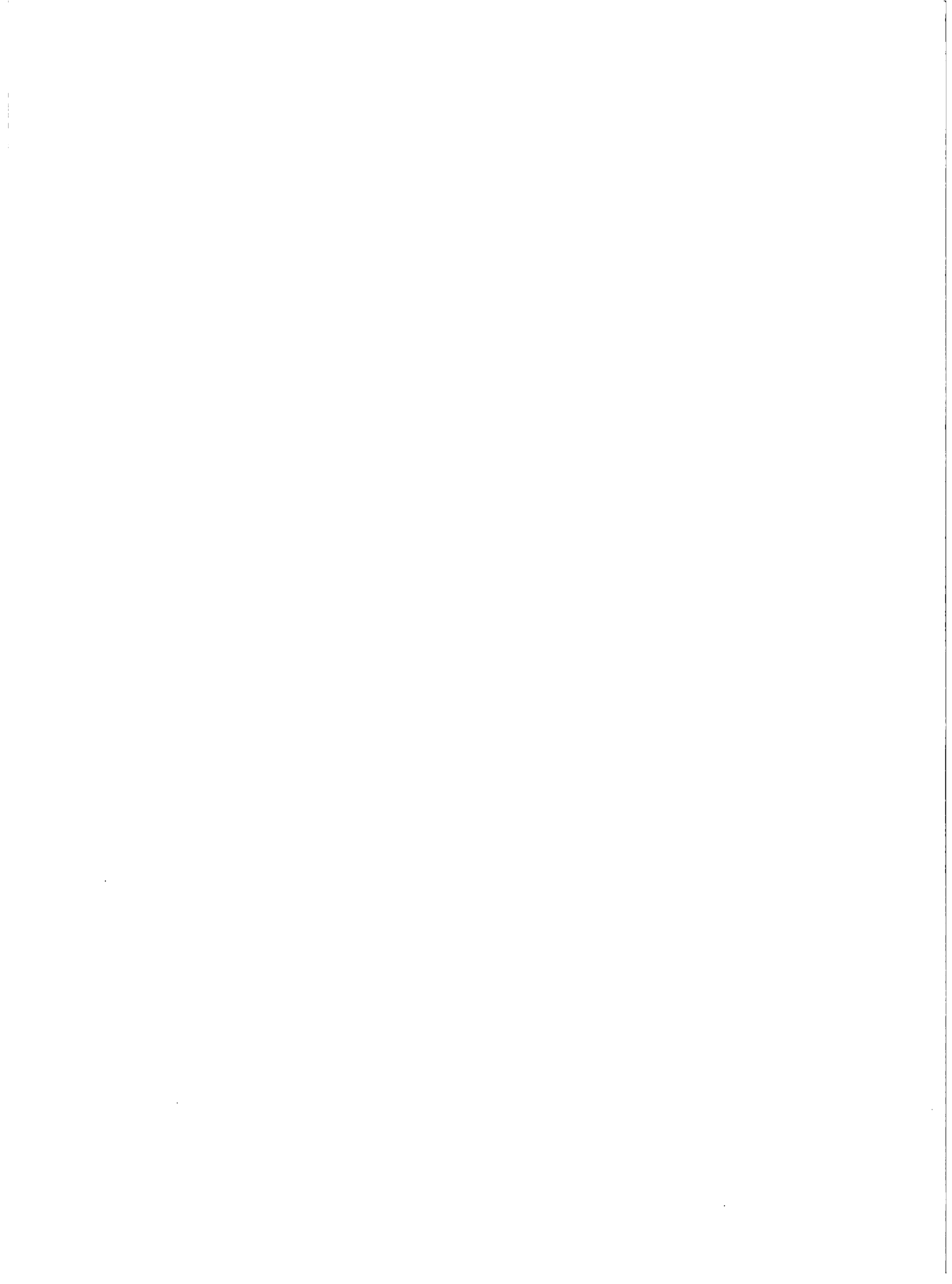
#### 1.2 Perfil de partida

El 29 de abril de 1989 se formuló una declaración Constitutiva de REDAR ECUADOR. El Comité Provisional quedó integrado por dos representantes de la UTA, uno del CONACYT, uno del INSOTEC y uno del MAG. Las instituciones fundadoras fueron las siguientes:

CAL	Ambato	Estatal
CATER	Loja	ONG
CELATER	Cali	ONG
CENDES	Ambato	Estatal
CONACYT	Quito	Estatal
DRI Tungurahua	Ambato	Estatal

---

<sup>1</sup>. Ver índice de siglas y abreviaturas en la página 8





EPN	Quito	Estatal
FCIAL-UTA	Ambato	Estatal
FI-UTA	Ambato	Estatal
FIA-UTA	Amabato	Estatal
FI-UNIVALLE Cali		Estatal
FUNDAGRO	Quito	ONG
IJCG	Quito	ONG
INSOTEC	Quito	ONG
MAG	Quito	Estatal
PLANHOFA	Ambato	Estatal
PITRALPO	Ambato	Estatal
UTPL	Loja	Particular

Se establecieron los siguientes objetivos:

- Crear y proponer políticas y estrategias para el campo agroindustrial rural.
- Promocionar el desarrollo agroindustrial rural.
- Integrar los organismos e instituciones relacionados con la industria.
- Realizar un banco de datos para información agroindustrial.
- Promover intercambio tecnológico y proyectos agroindustriales factibles.
- Contribuir a definir políticas integradas de agricultura, nutrición y alimentación.
- Promover ayuda a pequeñas y medianas agroindustrias rurales.

Durante 1989 el Comité Directivo se reunió irregularmente y la modalidad de trabajo fué encargar a los miembros la ejecución de acciones específicas:

Nelson Oleas - INSOTEC :

Estatutos REDAR, Catastro Nacional.

César Germán UTA:

Banco de Proyectos, Centro de información, Boletines informativos, ERTEC Campesino, Reunión PRODAR, Nuevos proyectos y Directorio de productores de maquinaria.

Hernán Torres - MAG:

Cuaderno de Contabilidad.

Marcelo Soria - UTA :

Formulación de proyectos.

Todos:

Financiamiento y Políticas agroindustriales.

Para la realización de los ERTECs del 89 y el 90 se contó con recursos humanos y económicos de CELATER, RETADAR, CIID, IICA, Cooperación Técnica Francesa y de la FCIAL. La FCIAL designó personal de tiempo parcial para el funcionamiento de la estructura básica: coordinador, secretario de REDAR, secretaria y asesor administrativo. A partir del 15 de mayo de 1991 empezó el Proyecto REDAR ECUADOR con apoyo del CIID.

Durante 1991 el Comité Directivo se reunió en las siguientes fechas: 28 de mayo, 12 de junio, 26 de junio, 6 de agosto, 3 de septiembre, 21 de octubre, 5 de noviembre y 2 de diciembre.



## 2. Situación de REDAR ECUADOR en marzo 1992

### 2.1 Objetivos

#### Generales

- Promover y consolidar la agroindustria rural del Ecuador a partir del fortalecimiento de REDAR ECUADOR.
- Fomentar la AIR ante los diferentes organismos e instituciones nacionales e internacionales del Ecuador.

#### Específicos

- Desarrollar y fortalecer los mecanismos de información y comunicación relativos a la AIR, dirigidos a entidades de investigación y desarrollo del Estado, Universidades, Organismos no gubernamentales y organizaciones campesinas.
- Apoyar la formación y capacitación de campesinos y de personal técnico de instituciones públicas y privadas del área rural, en los aspectos específicos relativos a la agroindustria rural.
- Realizar un diagnóstico de la AIR en algunas zonas del país, a fin de identificar las fortalezas y debilidades de la actividad y también identificar proyectos de inversión, capacitación, investigación, información u otros.

### 2.2 Acciones

#### Año 1990

- A partir de enero se elaboraron y publicaron boletines bibliográficos con la información de los textos y revistas que ingresan a la biblioteca de la FCIAL, manteniéndose un sistema de canje de publicaciones y, previo pedido, se remiten copias de artículos a los miembros de REDAR.
- Junio: ERTEC Campesino ECUADOR. En este evento se establecieron relaciones con un grupo de técnicos lácteos salvadoreños y se convino un programa de capacitación para técnicos del Salvador por parte del doctor Hernán Torres del programa de Queserías Rurales y del MAG.

Noviembre: Jornada PRODAR

#### Año 1991

- El Coordinador de la Red inició la producción del documento "La Agroindustria Rural en el Ecuador" que espera terminar en 1993. El documento se presentó en el Primer Seminario sobre la Problemática Agroindustrial en los Países del Grupo Andino (agosto 91); en el Curso sobre la Tecnología de la Panela y el Alfeñique (agosto 91); y en el Primer Encuentro Nacional de la Agroindustria Panelera (septiembre 91).
- Mayo: Se elaboró y divulgó el plegable acerca de REDAR ECUADOR conjuntamente con la Hoja Informativa de PRODAR, los cuáles se enviaron a organismos y asociaciones campesinas, ONGs, entidades gubernamentales y otras que se aspira sean miembros de la Red.
- Julio 20: Ciclo de conferencias en el Cantón Baños de la Provincia de Tungurahua en coordinación con la Asociación Agroartesanal Puerta del Dorado, dirigido a artesanos, agroartesanos y agricultores.
- Agosto: Curso sobre tecnología de la panela y el alfeñique
- Septiembre: Primer Encuentro Nacional de la Agroindustria Panelera. Pasantía de un técnico del proyecto ANDES a Costa Rica para conocer experiencias agroindustriales.
- Octubre: Se inició el diagnóstico de la AIR en las Provincias de Manabí, Cotopaxi y Chimborazo utilizando la guía de diagnóstico elaborada por PRODAR. Se inició la elaboración de un cuaderno de Administración y Contabilidad para Queserías Rurales.
- Noviembre: Seminario para jefes de plantas de queserías rurales.
- Diciembre: Se publicó y difundió el primer Boletín REDAR ECUADOR con el aporte de los diferentes miembros de la Red, con la finalidad de divulgar temas referentes a la AIR: noticias, publicaciones, directorio



de los miembros de REDAR y otros temas de interés.

- Participación con el auspicio del poster en la II feria Agroartesanal del Cantón de Baños en la Provincia de Tungurahua.

- Evaluación de la agroindustria quesera panameña.

Febrero - Marzo de 1992

- Participación en la Feria Internacional de la Fiesta de la Flores y las Frutas con un local promocionando REDAR ECUADOR. Se distribuyen plegables y se presentó una exposición de la AAPD.

- Se han remitido a PRODAR tres fichas tecnológicas: Queserías Rurales del Ecuador, Lavadora de quinua y Extractor de aceites esenciales.

- El Proyecto ANDES y la Universidad Central de Quito, a través de las facultades de Medicina y Agronomía han diseñado una Maestría en "Alimentación, Nutrición y Salud" con un fuerte componente en Agroindustria que empezará a funcionar en enero de 1993. En la planta docente interverdrán miembros de REDAR ECUADOR.

## 2.3 Recursos

En general la política económica de REDAR ECUADOR se basa en el aporte del CIID y en los recursos humanos, físicos y económicos de la UTA.

A partir de mayo de 1991 cuenta con US \$ 35.700 distribuidos así:

Item	Año 1	Año 2
Personal	4.200	4.200
Gastos Generales	2.400	3.400
Investigación	8.200	3.100
Información	1.500	1.500
Capacitación	3.600	3.600
TOTAL	19.900	15.800

La Red gestiona auspicios parciales de eventos ante diferentes organismos del Estado Ecuatoriano y ONGs. Se destaca el apoyo de CONACYT para la edición de las memorias del primer encuentro Nacional de la Agroindustria Panclera y de la FCIAL para cubrir de los gastos de organización de los eventos realizados.

## 2.4 Comunicación y Coordinación

El Comité Directivo se reúne regularmente el primer martes de cada mes para tomar decisiones que aceleren el trabajo de la red en sus diferentes campos para beneficio de los campesinos en los proyectos que desarrolla cada uno de los miembros. La Red ha ido conformando un archivo de recortes de prensa sobre temas de AIR a nivel del Ecuador publicados en El Heraldo (Ambato), Hoy y El Comercio (Quito) y El Universo (Guayaquil). A los autores, personas o instituciones reseñadas en los artículos se les remite un oficio informándoles sobre REDAR y PRODAR e invitándolos a participar como miembros de la Red; en caso de no recibir respuesta se los visita. En esta forma se ha logrado el incremento de los miembros con el correr del tiempo. Los contactos con miembros y simpatizantes se conservan remitiéndoles los boletines bibliográficos e informativos. El boletín bibliográfico mantiene un canje de publicaciones y de envío de consultas, el cual se incrementa mensualmente en forma significativa. Se ha logrado la integración con otras redes que se espera se concrete en la realización de actividades conjuntas, sin perder liderazgo en el campo agroindustrial del Ecuador. Se espera que el intercambio de información con otros países se vea fortalecido mediante la acción de PRODAR, al enfocar la información a países en donde se puedan aplicar en proyectos concretos.



Miembros inscritos hasta marzo de 1992 <sup>2</sup>

Institución	No	SEDE
ASOCAP	2	Puyo
AAPD	1	Baños
CAP	1	Puyo
CCP	1	Puyo
CE 15 Octubre	1	Jipijapa
CESTADDEC	1	Ambato
CONACYT	1	Quito
DRI - T	2	Ambato
ESPOCH ED	1	Riobamba
FEDECAP	1	Puyo
FLA	1	Riobamba
FODERUMA DRI	1	
FUNDAGRO	1	Quito
INSOTEC	1	Riobamba
INSOTEC	2	Quevedo
MAG	2	Quito
PDAZNPM	1	Portoviejo
PROEXANT	1	Quito
SWISSAID	1	Quito
UCAN	1	Ibarra
UAPPY	2	Portoviejo
UC	1	Quito
UEC	1	Cuenca
UNAPEMAT	1	Ambato
UTQ	1	Quevedo
UTN IEA	2	Ibarra
UTM	1	Machala
UEB	1	Guaranda
UTA - FCIAL	3	Ambato

TOTAL 37 personas de 29 instituciones de 12 poblaciones

### 3. Hacia donde va REDAR ECUADOR

El propósito es priorizar como actividad fundamental la asistencia técnica hacia los sectores organizados de la AIR. En esta línea se cuenta con Hernán Torres del MAG en el Programa de Queserías Rurales, Carlos Aguilar del Programa de Panela en Pastaza, Luis Alvarez del Programa de Alfeñique en Baños y Cesar Germán en lo referente a mermeladas, frutas deshidratadas y harina de soya.

La asesoría a nuevas organizaciones, la capacitación y la divulgación de experiencias serán actividades complementarias soportadas en la estructura de la UTA y con la colaboración de los miembros del Directorio. Se continuará el contacto hacia el exterior para la cooperación horizontal para conocer e implementar nuevos campos de acción en el Ecuador. En las etapas siguientes el papel de PRODAR es fundamental.

---

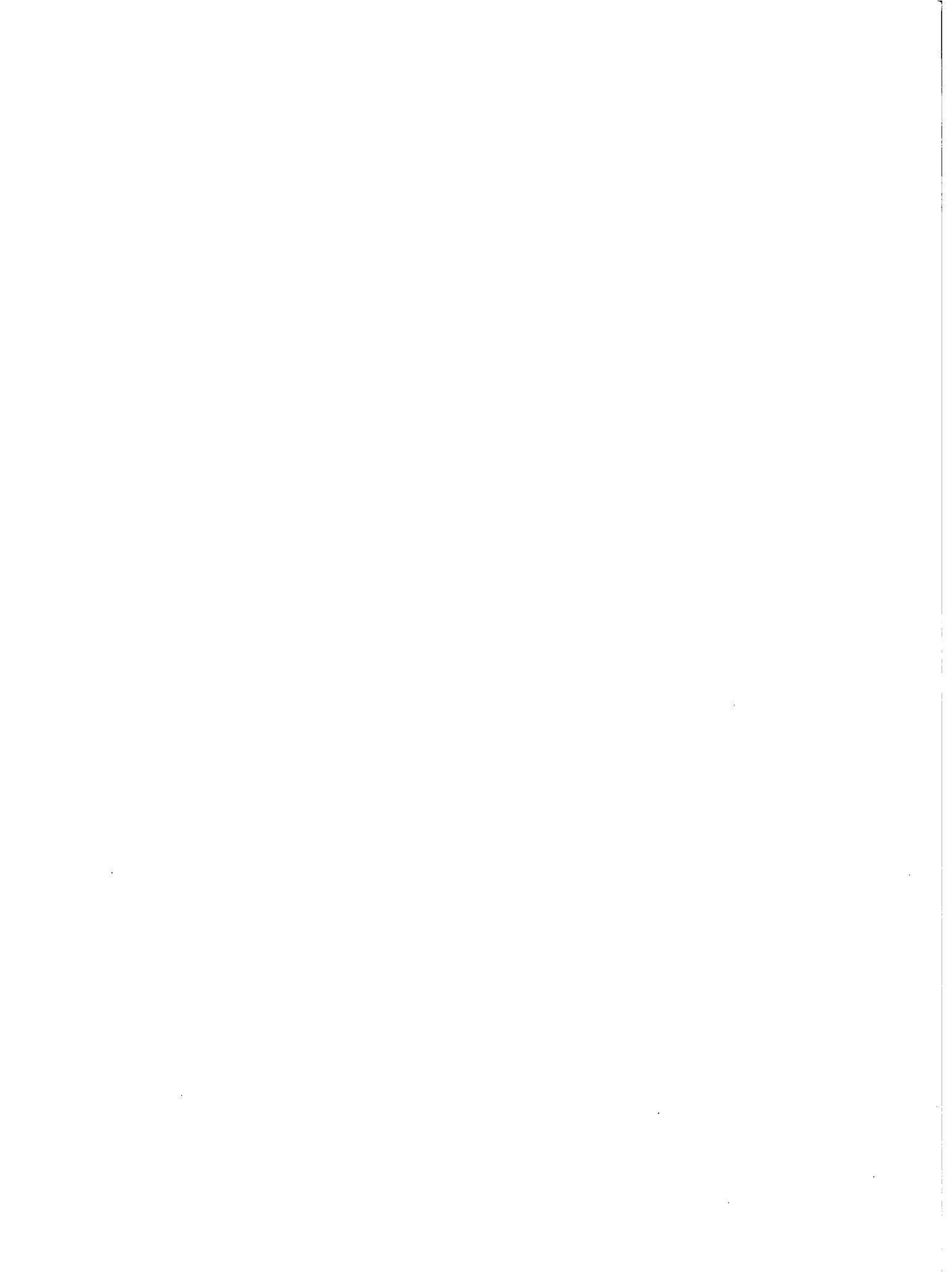
<sup>2</sup>. ver índice de siglas y abreviaturas en la página





## INDICE DE SIGLAS Y ABREVIATURAS

AIR	Agroindustria Rural
AAPD	Asociación Agroartesanal Puerta del Dorado
ASOCAP	Asociación de Cañicultores de Pastaza
CAL	Centro de Adiestramiento Lechero
CAP	Centro Agrícola Pastaza
CATER	Centro Andino de Tecnología Rural - Loja
CCP	Cámara de Comercio de Pastaza
CE 12 de Octubre	Colegio Experimental 12 de octubre - Jipijapa
CELATER	Centro Latinoamericano de Tecnología y Educación Rural - Cali
CENDES	Centro de Desarrollo - Ambato
CIID	Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo
CONACYT	Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología - Quito
COTECSU	Cooperación Técnica Suiza
DRI - T	Proyecto de Desarrollo Rural Integral de Tungurahua
ERTEC	Curso "Espacio Rural para Tecnólogos"
EPN	Escuela Politécnica Nacional - Quito
FCIAL	Facultad de Ciencia y Tecnología de Alimentos de la UTA
FIA	Facultad de ingeniería Agronómica de la UTA
FI-UNIVALLE	Facultad de Ingeniería de la Universidad del Valle - Cali
FUNDAGRO	Fundación para el desarrollo agropecuario - Quito
IDEA	Instituto de Estrategias Agropecuarias.
IICA	Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura - Costa Rica
INSOTEC	Instituto de Investigaciones Socioeconómicas y Tecnológicas - Quito
IJCG	Instituto Juan César García
MAG	Ministerio de agricultura y Ganadería - Quito
ONG	Organismo no gubernamental
PDAZCNM	Proyecto de Desarrollo Agroindustrial de la Zona Centro Norte de la Provincia de Manabí - Portoviejo
PITALPRO	Proyecto de la FCIAL
PLANHOFA	Planta procesadora de frutas y hortalizas de la FCIAL
PRODAR	Programa de Desarrollo Agroindustrial para América Latina y El Caribe.
PROEXANT	Promoción de exportaciones agrícolas no tradicionales
REDAR	Red de Agroindustria Rural
RETADAR	Red Tecnológica Alimentaria Apropriada al Desarrollo Agroindustrial Rural.
UNAPEMAT	Comercialización de productos agrícolas y Agropecuarios
UEB	Universidad Estatal de Bolívar
UCAN	Unión de Cooperativas del Norte - Ibarra
UC	Universidad Central - Quito
UEC	Universidad Estatal de Cuenca
UTA	Universidad Técnica de Ambato - Ambato
UTQ	Universidad Técnica de Quevedo
UTM	Universidad Técnica de Machala
UTPL	Universidad Técnica Particular de Loja - Loja



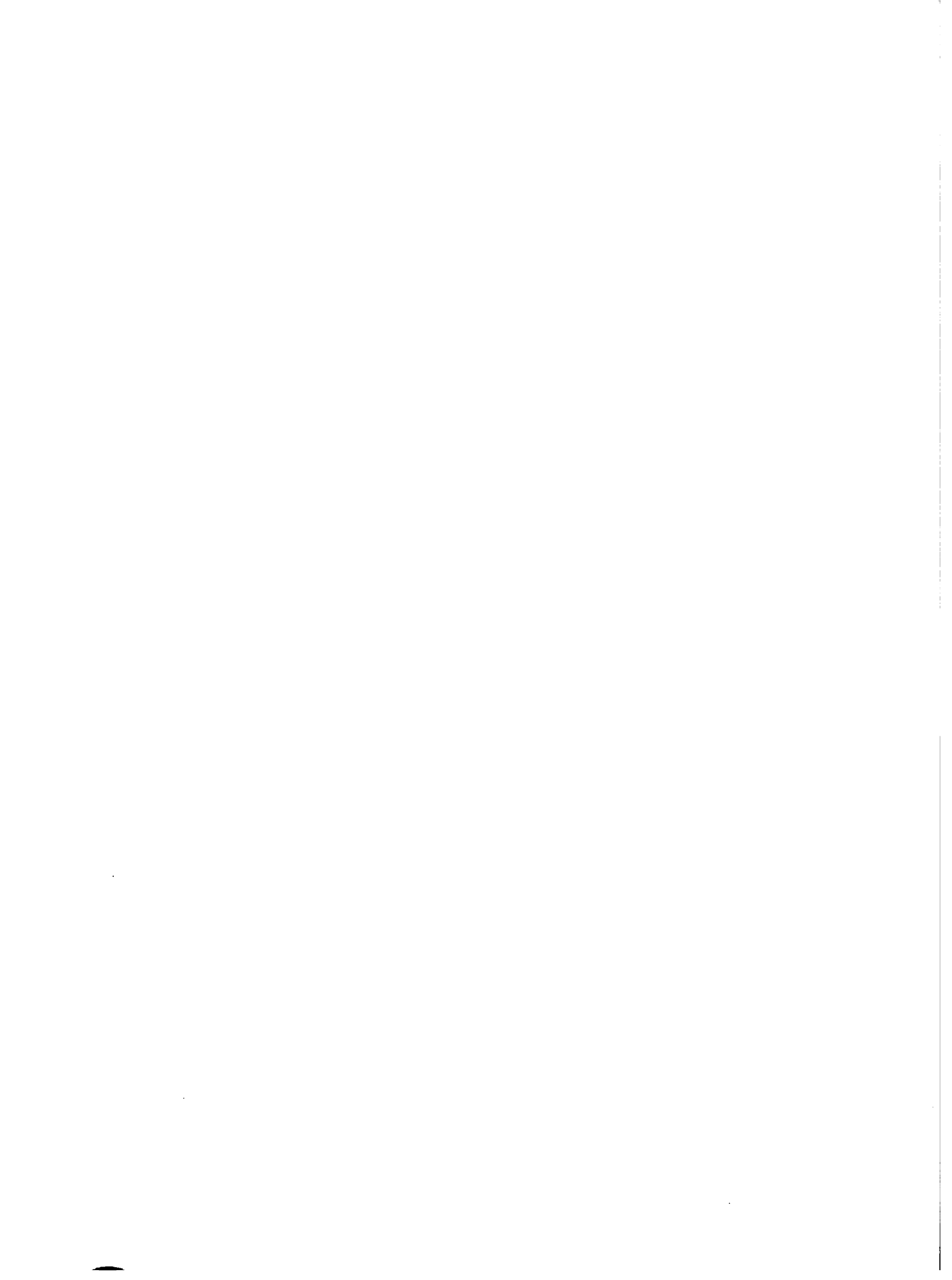
**ANEXO 3**

**RED DE DESARROLLO AGROINDUSTRIAL RURAL DE CHILE**

**REDAR CHILE**

**Síntesis de la información contenida en el documento elaborado por Waldo Bustamante y complementada en entrevista con el mismo autor.**

**Santiago, octubre de 1992**



## REDAR CHILE

### 1. Creación y Desarrollo Inicial (1985 - 1989)

#### 1.1 Antecedentes

La idea de crear una red de agroindustria rural surgió en 1985 a raíz del regreso al país del actual coordinador de REDAR CHILE. Por haber participado en la creación de La Red Tecnológica Apropriada al Desarrollo Agroindustrial Rural - RETADAR - en el Centro de Tecnología de Alimentos de la Universidad de Costa Rica, Waldo Bustamante percibió la necesidad de articular esfuerzos para apoyar la agroindustria rural en Chile. También otras personas relacionadas con el apoyo a la agricultura campesina, veían en la postcosecha un espacio interesante de trabajo que no se había abordado de manera sistemática, ni se consideraba prioritario y sentían la necesidad de apoyar a las organizaciones campesinas para el aprovechamiento integral de la producción con un énfasis en la transformación de los productos.

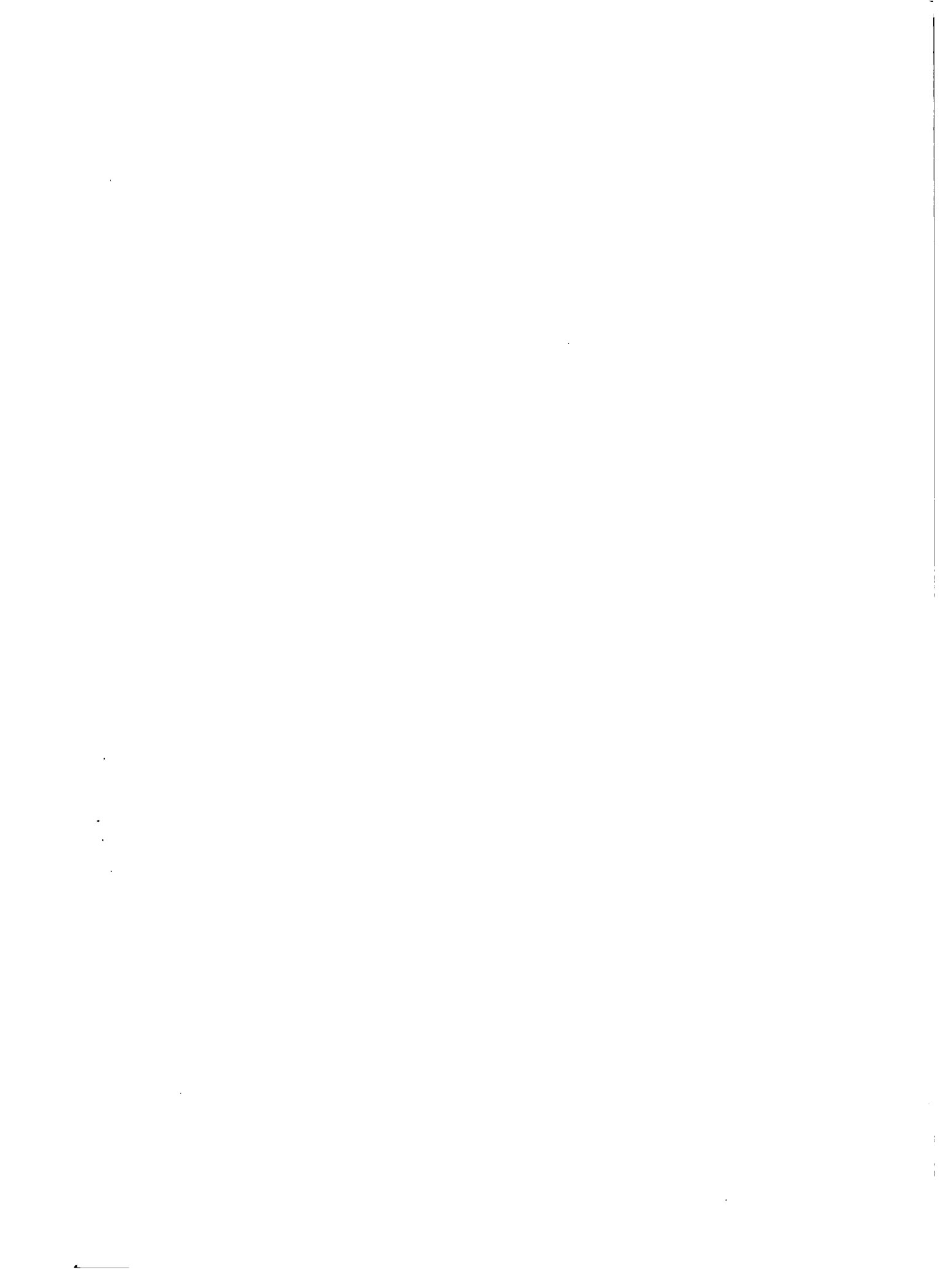
Bustamante conocía y tenía contactos con ONGs de Chile, especialmente con las ligadas al ámbito campesino. Ello le permitió vender la idea de iniciar trabajos específicos en el campo de la AIR como una acción diferenciada. Mediante visitas a diferentes entidades comprobó que el tema despertaba interés y que era posible acopiar información y experiencias a fin de difundirlas entre los potenciales miembros de la red, principalmente ONGs. Fué así como el núcleo inicial de lo que sería la red decidió hacer un llamado a diferentes ONGs que trabajaban en el sector agropecuario, principalmente con la pequeña agricultura.

El marco en el cual se desarrolla este proceso es peculiar. Durante la dictadura militar la pequeña agricultura fué un sector claramente discriminado y perseguido, por consiguiente sufrió retrocesos, tanto en su desarrollo como sector de la economía, como en la atomización y virtual desaparecimiento de la organización campesina. En respuesta a tal situación aparecieron en acción diferentes ONGs que dedicaron sus esfuerzos a fortalecer tan débil sector con el apoyo de entidades internacionales. Un buen número de profesionales que había perdido su trabajo tras el derrocamiento de Allende, encontraron en las ONGs espacios laborales en los cuáles era posible un modus operandi para ir reconstruyendo un tejido social que estaba siendo destruido. Entre las ONGs se logró un nivel importante de solidaridad por las continuas persecuciones de que fueron objeto. Por su parte las organizaciones campesinas encontraron en las ONGs apoyo para mantener la articulación que habían desarrollado durante los años de la democracia. Un importante prisma solidario potenció los esfuerzos desplegados por los diferentes agentes de cambio.

El trabajo de la Red se inició con un claro caracter voluntario e informal sobre la base del núcleo fundador. La red se definió como un sistema nacional de enlace para el desarrollo y fortalecimiento de las agroindustrias campesinas. Las afiliaciones se realizaban por cartas en donde las instituciones expresaban su interés de pertenecer a la Red o por el envío del formulario diligenciado al Comité Directivo.

Para la promoción se diseñó un tríptico con los objetivos que se proponía la Red. Se contó para ello con la colaboración ad hoc de diseñadores gráficos. El plegable se envió a las ONGs que trabajaban en el sector agropecuario y a las organizaciones campesinas. Fué un paso importante, ya que mostró la idea de la Red plasmada en un documento que la hacía más creíble.

El Centro de Formación Técnica - CEFORTEC - que tenía financiamiento de Italia para la instalación de una escuela técnica agrícola para jóvenes campesinos, destinó una oficina para iniciar la gestación de la Red. Para las actividades iniciales de promoción (eventos, cartillas, plegables) se buscó el patrocinio en diferentes instancias, entre ellas la Embajada Americana, los bancos privados y las mismas ONGs.



## 1.2 Creación

Se decidió organizar un Primer Encuentro de Agroindustria Rural y Campesina de Chile para reforzar la idea de la Red y analizar el tema de la AIR con entidades no gubernamentales de desarrollo, organizaciones de pequeños productores y bancos; no se invitó a entidades del Estado, dado que el tema no era de interés del gobierno. Para este encuentro se contó con apoyo de CELATER. Fué en este encuentro, realizado en mayo de 1989, que se formalizó la creación de REDAR CHILE con los siguientes objetivos:

- Promocionar la creación, desarrollo y fortalecimiento de la agroindustria rural campesina.
- Intercambiar información relacionada con la AIR.
- Promover el intercambio tecnológico.
- Desarrollar proyectos conjuntos entre REDAR y organizaciones e instituciones.
- Definir estrategias y circuitos alimentarios
- Establecer contactos intergrupos a nivel nacional e internacional

Para lograrlos se identificaron las siguientes acciones:

- Capacitación: seminarios, cursos, talleres.
- Investigación: catastros, censos agroindustriales.
- Información: bancos de datos, cuadernillos, folletos.

A partir de los insumos que generó el encuentro se concertaron las instituciones que mostraron mayor interés. Son ellas las fundadoras de REDAR CHILE:

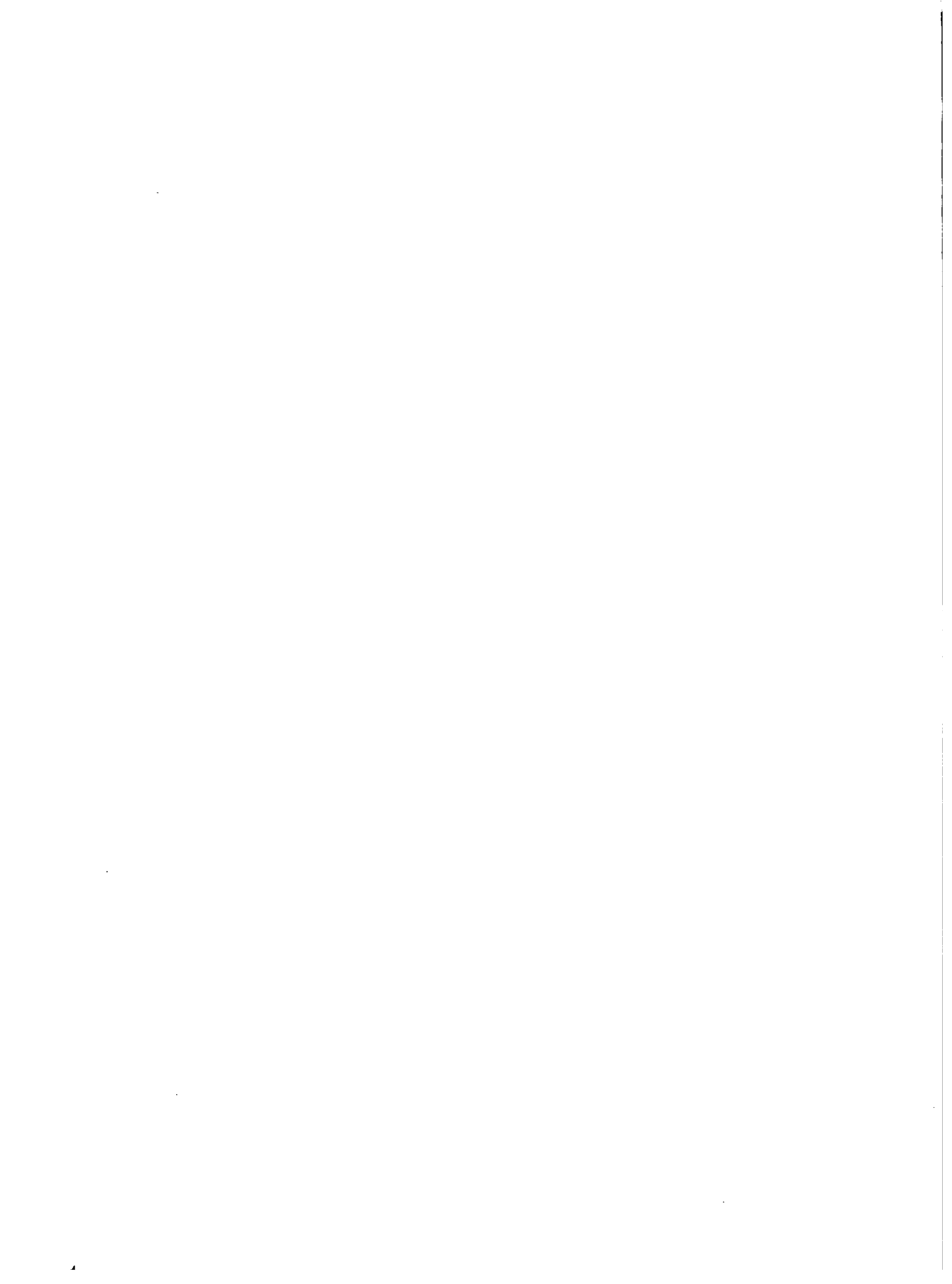
CAMPOCOOP	Federación de cooperativas campesinas
CEDRA	ONG Investigación sobre sistemas agrarios
CEFORTEC	ONG Capacitación de jóvenes campesinos.
GIA	ONG Investigación agrícola
IMPROA	ONG Promoción agropecuaria
TERRA NOVA	ONG Apoya ONGs nacionales en el área agrícola.
Universidad de Chile.	Facultad de Ciencias Agrícolas

El Comité Directivo quedó integrado por representantes de la Universidad de Chile, CAMPOCOOP, IMPROA, GIA y por Waldo Bustamante como Coordinador de la Red. El Comité se reúne cada dos meses. Se decidió continuar como una instancia informal de carácter solidario con el propósito de lograr la coordinación de esfuerzos institucionales. Se consideró que la mejor forma de operación era la integración de instituciones a través de proyectos o acciones concretas, reconociendo que una red es una instancia de coordinación que no conviene que se transforme en organización formal. Se pueden suscribir al trabajo de la red diversas instituciones y personas en carácter de "Miembros Asociados".

El medio de comunicación que se definió como más importante fué un boletín informativo de carácter permanente, cuyos clientes objetivos más importantes serían la organizaciones campesinas y las ONGs dedicadas al trabajo con la pequeña agricultura.

En esta etapa la Embajada de Francia jugó un importante rol en el financiamiento de actividades de capacitación y para la edición y divulgación de cuadernillos y del boletín de la Red.

Aunque se pensó en la descentralización de la Red por regiones geográficas, no se llevó a la práctica por la insolvencia para crear cualquier instancia fuera del nivel central. Sin embargo la idea se mantiene latente. Otra idea fué la creación de un banco de datos con información específica sobre AIR. Aunque se recibieron invitaciones de carácter informal para incorporarse a otras redes no se consideró esta posibilidad.





## 2. Período 1989 - 1992

La Red se convirtió en un mecanismo identificador y coordinador de acciones de promoción y fortalecimiento de la AIR; aunque muchas veces tales acciones sobrepasan sus objetivos y posibilidades de ejecución.

No hubo cambios sustanciales en las concepciones básicas, sino más bien ciertas adecuaciones a las posibilidades y al accionar de la Red, por ejemplo se estima importante la venta de servicios, como información e investigación. Se sigue mirando la AIR como un mecanismo de segundo piso de la agricultura campesina. Los cambios en los enfoques de carácter económico apuntan a un autosostenimiento de las economías campesinas sobre la base de la eficiencia y el aprovechamiento integral de la producción; por tanto cobran importancia la transformación de productos y la comercialización.

Hasta la fecha la Red ha logrado los siguientes objetivos:

- Intercambiar información sobre AIR.
- Apoyar a la pequeña y mediana agroindustria rural.
- Servir de nexo entre entidades nacionales y extranjeras.

Han surgido nuevos objetivos:

- Capacitar a jóvenes y personal técnico de organizaciones del Estado o de ONGs en temas relativos a la AIR, particularmente en gestión, comercialización y metodologías de identificación de agroindustrias rurales.
- Brindar servicios de apoyo a la agroindustria rural, como son la puesta en marcha y el seguimiento de empresas.
- Aportar metodologías de investigación, particularmente para el desarrollo de diagnósticos de AIR.

Se ha descartado el desarrollo de proyectos en conjunto con instituciones porque los proyectos están siendo, o pueden ser ejecutados por miembros de la Red y porque REDAR no cuenta con los recursos económicos para asumirlos. También se descartó el objetivo de definir estrategias y circuitos alimentarios porque son labores de planificación de carácter más centralizado que deben ser esbozados por el Estado u obedecer a acciones de carácter privado; además por carencia de recursos, aunque hay demanda de ciertos productos y ofertas bien definidas.

Ahora se considera prioritario:

- Capacitar jóvenes de organizaciones campesinas en diversas técnicas agroindustriales y de gestión de empresas.
- Fortalecer el servicio de información y lograr su autosostenimiento económico.
- Continuar con la realización de catastros y diagnósticos de la actividad en algunas regiones del país.

Se han realizado las siguientes actividades:

Capacitación: 4 cursos de agroindustria rural para jóvenes campesinos. En total se han capacitado 70 jóvenes.

Investigación:

Catastro diagnóstico de la AIR en las regiones VII y VIII.

Iniciación de un catastro en tres comunas de la IX región.

Apoyo al desarrollo de un catastro de plantas procesadoras de aceite esencial de eucalipto y otro de centros de acopio de leche.

Información:

Publicación de los Boletines REDAR.

Fortalecimiento del Banco de Datos y publicación de los boletines del banco (INFO REDAR).



Edición de los cuadernillos de Agroindustria Rural; de algunos ya se ha sacado una segunda edición: Producción de aceite esencial de eucaliptos, Procesamiento de quesos, Procesamiento de productos apícolas, Deshidratados de frutas y hortalizas, Comercialización..

El mecanismo de coordinación sigue siendo el Comité Directivo, que ahora se reúne cada mes. Las decisiones se toman por consenso y no han existido discrepancias de fondo. La coordinación es centralizada ya que las instituciones miembros del Comité tienen cobertura nacional y sus sedes centrales están en la capital. En general, las actividades se definen en el Comité y para su ejecución se solicita la colaboración de entidades miembros de la Red. Aunque el trabajo ha sido eficiente, se considera importante el desarrollo de Asambleas de carácter nacional a fin de fortalecer un trabajo más integrador y de mayor cobertura. Sin embargo, esto implicaría costos no programados dentro del presupuesto.

Las instituciones se han integrado a REDAR a través de los eventos (cursos, encuentros), y por los dos boletines. El Comité Directivo está considerando la posibilidad de afiliar personas de manera independiente. Actualmente forman parte de REDAR CHILE 26 instituciones:

Confederación de Cooperativas Campesinas - CAMPOCOOP

CEDRA

Centro de Educación, Desarrollo e Investigación de la Pesca Artesanal

Centro CATEU

Centro de Orientación Educacional

Consultorías Profesionales Agraria Ltda

Cooperativa John Kennedy

Cooperativa Campesina Buscando desarrollo

Cooperativa Coco Llay

Corporación de investigación para el Desarrollo Rural CINDER

Empresa de Transferencia Tecnológica TRIGAL Ltda

EMTEC LTDA

Federación Esperanza Campesina

Fundación CRATE

GESTEC

Grupo de Investigaciones Agrarias - GIA

INDESO

Instituto de Investigaciones Agrarias - INPROA

Instituto de la Mujer

Junta Vecinal Rinconada de Tromén

MELAGRO Ltda

Movimiento Unitario de campesinos y Etnias de Chile - MUCECH

PROCAP Ltda

Universidad del Bio Bio. Dpto de Agroindustria

Universidad de Concepción. Facultad de Agronomía

Universidad de Chile, Facultad de Ciencias agrícolas y Forestales.

Una institución que debiera entrar a la Red es el Instituto de Desarrollo Agropecuario - INDAP, por ser la única institución estatal que tiene programas y recursos orientados a la creación de agroindustrias rurales. La Red le está brindando servicios de capacitación a beneficiarios del INCAP; igualmente INCAP ha patrocinado publicaciones de la Red y esta ha editado folletos para INDAP. Se prevé concretar a corto plazo la vinculación de esta institución a REDAR.

Se establecieron lazos de colaboración con la Oficina de Cooperación de la Embajada de Francia la cual ha apoyado acciones de capacitación, la edición de cuadernillos y pasantías. Se iniciaron contactos con la Cooperación Belga para un programa de AIR en dos regiones del país.



**ANEXO 4**

**RED DE AGROINDUSTRIA RURAL DE ARGENTINA**

**REDAR ARGENTINA**

**Síntesis del documento elaborado por José A. Catalano**

**Buenos Aires, octubre de 1992**



y consolidar el trabajo de la Red, la cual continuaría con el apoyo de un organismo financiero que permita su sustento sostenido.

Se requiere trabajar el tema de la sostenibilidad de la AIR en nuestros países, dentro del marco de las políticas macroeconómicas que se vienen desarrollando en donde las agroindustrias rurales, de no mediar grandes esfuerzos de apoyo sostenido, pueden quedar fuera del mercado. Es responsabilidad de la Red identificar algunos sistemas agroindustriales que puedan ser replicables y sostenibles dentro de la economía Chilena.

Otra variable que empieza a generar gran discusión tiene que ver con los efectos de las actividades económicas sobre el medio ambiente. Este parámetro tiene que estar presente en las evaluaciones y diagnósticos a fin de ir creando conciencia del peligro que encierra para los habitantes rurales y los microempresarios rurales, el no cuidado del medio ambiente.

Uno de los aspectos que se ha ido identificando y fortaleciendo ha sido la presentación de folletos, cuadernillos, plegables y carpetas de cursos. En este campo se ha tenido el apoyo de una diseñadora que ha permitido caracterizar los documentos de la Red como un mecanismo de Marketing. Cada carpeta que se diseña es dibujada o pintada en forma individual. Es una ventaja que Redar Chile puede ofrecer a otras instancias a precios sustancialmente bajos.

En el desarrollo del trabajo se han establecido vocaciones en algunos de los miembros de la Red, tanto en virtud de los intereses institucionales, como de las propias personas. Esto se ha traducido en algunas especializaciones, lo cual ha permitido, por una parte afianzar el trabajo de la Red y por otra desarrollar las propias instituciones hacia ambitos de trabajo con ventajas comparativas importantes:

PROCAP: Capacitación en comercialización y gestión de empresas rurales.

Universidad de Chile: Capacitación en transformación de productos silvoagropecuarios.

GLA - IMPROA: Desarrollo de Catastros y Diagnósticos.

Se considera que PRODAR debe seguir fortaleciendo el trabajo de las Redes, fundamentalmente en: la identificación de oportunidades para la AIR en un escenario nuevo de economías abiertas, de libre mercado y de mercados regionales y subregionales; la entrega de metodologías e instrumentos eficaces para hacer de las redes elementos creíbles y válidos para que se consoliden; búsqueda de recursos para apoyar sostenidamente las redes agrupadas por áreas geográficas, a fin de obtener ventajas comparativas; servir de elemento catalizador e integrador de esfuerzos; fortalecer el intercambio de conocimientos y la cooperación horizontal entre redes.





## REDAR ARGENTINA

### 1. Perfil de Partida

#### 1.1 Antecedentes

La idea de crear una Red de Agroindustria Rural en Argentina surgió durante el Seminario Taller sobre Agroindustria Rural para Pequeños Productores realizado en la ciudad de Tucumán entre el 18 y el 20 de octubre de 1990. El evento se realizó en el marco de actividades de cooperación entre el INTA y el IICA<sup>1</sup>, con la participación de 23 técnicos y funcionarios del INTA, Gobiernos Provinciales, INCUPO, INDES, Fundapaz, IICA y CEIL.

Durante el seminario se hizo una presentación de PRODAR, se definió y caracterizó la AIR como una herramienta alternativa para los pequeños productores, se analizaron varias experiencias agroindustriales de América Latina, en particular de la Argentina, y se plantearon los problemas que enfrenta el trabajo agroindustrial en el país y algunas propuestas para enfrentarlos. Los problemas mencionados fueron agrupados en la siguiente forma:

Del marco político: Falta de políticas y de legislación adecuadas; falta de legislación para AIR para pequeños productores; falta de integración regional.

De las instituciones y sus relaciones: Problemas de relación interinstitucional a nivel nacional e internacional; ausencia de política interinstitucional y de continuidad en los proyectos, tanto en el apoyo técnico como financiero.

De la creación y funcionamiento de AIR: Problemas de financiamiento, de manejo administrativo y empresarial, de comercialización, tecnología y trabas burocráticas y de organización.

De la problemática campesina: Problemas de tenencia de tierra, de necesidades básicas insatisfechas y de inadecuación a la racionalidad campesina.

De la metodología: Falta de desarrollo metodológico de la "fase piloto".

De la Agroindustria: Falta de diagnóstico adecuado; localización; selección de la producción.

De la capacitación: Falta de capacitación, tanto de técnicos como de productores.

El nivel alcanzado por los distintos proyectos de desarrollo rural implementados tanto por las ONGs, como por el sector oficial fué uno de los factores fundamentales para la idea de formalizar la creación de una Red en el campo agroindustrial. Si bien algunos proyectos habían definido en el inicio objetivos vinculados con las actividades agroindustriales, en la mayoría de ellos estos objetivos fueron apareciendo como una necesidad dentro de su proceso de ejecución. Al crecer las actividades de apoyo a las agroindustrias, los distintos agentes fueron acumulando experiencias sobre el tema y la formación de la Red surgió como una consecuencia de ese proceso.

---

<sup>1</sup>. Ver índice de siglas y abreviaturas en la página 6



## 1.2 Creación

La constitución de REDAR Argentina se formalizó mediante Acta de Creación el 14 de mayo de 1991 en la ciudad de Buenos Aires, por parte de las siguientes instituciones: CEIL, Facultad de Agronomía de la Universidad de Buenos Aires, Grupo Esquel Argentina, IICA, INCUPO, FUNDAPAZ, INDES, INTA y la Subsecretaría de Agricultura, Ganadería y Pesca.

La decisión de constituir REDAR Argentina partió de varias consideraciones:

- Las experiencias en proyectos de agroindustrias acumuladas por las instituciones fundadoras.
- La existencia de antecedentes de intercambio de conocimientos y experiencias en agroindustrias para pequeños productores, que de hecho constituye una red informal.
- La realización del Taller de Agroindustria Rural para Pequeños Productores realizado en Tucumán en octubre de 1990.
- El reconocimiento de que la agroindustria rural puede constituir una alternativa para la generación de empleo e incremento de los ingresos de los pequeños productores.

La Red de Agroindustria Rural para Pequeños Productores - REDAR Argentina - se constituyó como parte de PRODAR y se definió como "un sistema nacional de enlace para promocionar la creación, el desarrollo y el fortalecimiento de la agroindustria rural para pequeños productores" con los siguientes propósitos específicos:

- Intercambiar información relacionada con la agroindustria rural para pequeños productores.
- Promover el intercambio tecnológico.
- Desarrollar proyectos conjuntos entre REDAR Argentina y otras organizaciones e instituciones.
- Definir estrategias y circuitos alimentarios.
- Establecer contactos intergrupos a nivel nacional e internacional.

Para la coordinación de la Red se constituyó un Comité de Enlace compuesto por un representante de cada una de las siguientes instituciones: INTA, CEIL, IICA, SSAGyP y un delegado rotativo de FUNDAPAZ e INDES; se designó como coordinador de la Red al coordinador de la Unidad de Minifundio del INTA. Al Comité se le asignó la responsabilidad de promover la incorporación a la Red de otras instituciones públicas, ONGs y Organizaciones de Pequeños Productores; así mismo, en consulta con las instituciones participantes, la elaboración de un plan de actividades iniciales de la Red. La sede de REDAR Argentina fue asignada a la Unidad de Coordinación de Planes y Proyectos para Minifundio del INTA. Se estableció que podrían formar parte de la Red las organizaciones de pequeños productores; los emprendimientos agroindustriales campesinos; los centros, organismos e instituciones públicos y privados vinculados con el desarrollo tecnológico, la promoción agroindustrial rural, la investigación socioeconómica y la formulación y ejecución de programas y proyectos. Se definieron las siguientes actividades para la Red:

- **Boletín:** Edición y distribución de un boletín trimestral que incluirá, entre otros, los siguientes temas: difusión de experiencias de organizaciones de pequeños productores; proyectos institucionales (del Estado y ONGs); procesos tecnológicos; temas de comercialización; eventos y debates; noticias y comentarios.

**Servicio de Intercambio informativo y de Experiencias:** REDAR puede ser utilizada como medio de enlace e intercambio informativo entre instituciones en temas ligados al desarrollo agroindustrial rural. También facilitará que grupos de productores de diferentes organizaciones del país puedan trasladarse a otras zonas para conocer experiencias en terreno.

- **Cursos, talleres y encuentros:** Propiciará la realización de cursos para el entrenamiento de productores y técnicos en aspectos tecnológicos y de gestión de emprendimientos agroindustriales para pequeños productores. Así mismo promoverá la realización de encuentros zonales, nacionales y regionales que contribuyan al conocimiento y la reflexión sobre las experiencias en marcha y sus posibilidades de desarrollo.



- **Inventario:** Confeccionará y actualizará un inventario de agroindustrias rurales para pequeños productores que permitirá la elaboración de diagnósticos, ampliará el intercambio y motivará nuevos emprendimientos.
- **Sistematización de experiencias:** Promoverá el análisis y sistematización de experiencias en ejecución y su difusión, para impulsar su replicación con las eventuales adaptaciones que fueran necesarias.
- **Publicaciones:** Realizará publicaciones sobre procesos tecnológicos, comercialización y gestión, etc.
- **Asesoramiento:** Gestionará el asesoramiento institucional en tareas de Agroindustria Rural.

**Proyectos:** Promoverá la formulación, ejecución y coordinación de proyectos agroindustriales.

Para iniciar la Red se contó con los siguientes recursos:

**Humanos:** La Red cuenta con dos técnicos y una secretaria con dedicación parcial. Un técnico y la secretaria pertenecen al INTA, el otro técnico al CEIL.

**Oficinas y Equipos:** El INTA al ser designada sede de la Red aporta las oficinas con el equipamiento necesario para su funcionamiento.

**Información:** La totalidad de los integrantes de la Red están colaborando, tanto en la elaboración del Boletín, como en la formación de un archivo tecnológico.

## 2. Período 1991 - 1992

Las primeras acciones de REDAR Argentina fueron: Edición de un tríptico de presentación de la Red. - Publicación de los dos primeros números del Boletín REDAR. - Desarrollo de un Seminario Taller sobre la comercialización de productos agroindustriales de pequeños productores.

Para el financiamiento de las actividades mencionadas se contó con fondos provenientes de PRODAR (US\$ 4.000), IICA Buenos Aires y de la Unidad de Pequeños Productores del INTA. Se acordó que los organismos participantes de la Red realicen un aporte para financiar la impresión del boletín y de los eventos programados.

La promoción de la Red se ha hecho a través del tríptico de presentación, de los boletines y en el Seminario - Taller de Mendoza.

A través de estos mismos medios se divulgan los logros de la Red. Se estima que es conveniente mantener una coordinación con otras redes a los efectos de intercambiar información y experiencias en el tema de la AIR evitando la superposición de esfuerzos.

Para la realización del inventario de agroindustrias rurales se planteó primero recoger la información a través de un cuestionario remitido a diferentes informantes calificados de cada una de las provincias, pero debido a las pocas respuestas recibidas se resolvió realizar un taller con un número más reducido de informantes, pero con mayor efectividad.

En la Red hay dos categorías de participantes, los integrantes, que son las organizaciones que intervinieron en la creación de la red, y las organizaciones adherentes que son aquellas que se incorporaron posteriormente. Con las primeras la comunicación es casi permanente y los medios son los habituales, mientras que con los adherentes la comunicación se realiza a través del Boletín.

El Comité de Enlace conformado en el acto de creación de la Red y el Comité de Redacción del Boletín, creado



posteriormente, se reúnen periódicamente para desarrollar sus tareas específicas.

Actualmente la Red cuenta con los recursos humanos que fueron asignados en el primer momento. La Fundación Esquel ha dispuesto que un técnico de la institución participe en el "inventario de Agroindustrias Rurales" que adelanta la Red. El CEIL, al igual que el INTA han comprometido el trabajo de dos de sus técnicos para realizar tareas relativas al Boletín. El Comité solicitó un aporte de 200 Dólares a cada institución participante de la Red para la publicación del segundo boletín. Por el momento sólo el INTA y el INDES se han comprometido a realizar los aportes solicitados. En realidad no se cuenta con una financiación asegurada para la Red, sólo se están cubriendo los gastos de impresión de los boletines. No existe un mecanismo que garantice la disponibilidad de fondos para financiar las actividades de la Red. Cuando se logre que todas las instituciones participantes aporten recursos financieros se habrá conseguido un mayor compromiso con la Red.

### 3. El Futuro

Se percibe un futuro de crecimiento de la Red, siempre y cuando las organizaciones vinculadas mantengan una alta participación, ya sea como usuarios de la Red o como proveedores de información para la misma.

El presupuesto para 1993 se basa en los recursos aportados por las instituciones participantes.

## INDICE DE SIGLAS Y ABREVIATURAS

AIR	Agroindustria Rural	
CEIL	Centro de Estudios e Investigaciones Laborales	
FUNDAPAZ	Fundación para el Desarrollo en Justicia y Paz - ONG	
G. ESQUEL	Grupo ESQUEL Argentina. ONG dedicada al desarrollo rural.	
IICA	Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura	
INCUPO	Instituto de Cultura Popular - ONG	
INDES	Instituto de Desarrollo Social y Promoción Humana - ONG	
INTA	Organismo Oficial - Unidad de Coordinación de Planes y	Proyectos para Minifundio.
PRODAR	Programa Cooperativo de Desarrollo Agroindustrial Rural para	América Latina y El Caribe.
SSAGyP	Subsecretaría de Agricultura, Ganadería y Pesca.	





**ANEXO 5**

**RED DE AGROINDUSTRIA RURAL DE COLOMBIA  
REDAR COLOMBIA**

**Síntesis de la información suministrada por Enrique Castellanos**

**Cali, Septiembre 1992**



## REDAR COLOMBIA

### 1. Antecedentes

La creación de REDAR COLOMBIA fué precedida por un período de sensibilización sobre el tema, que se inició en 1987 y adquirió mayor fuerza con la organización del PRODAR. En esta etapa desempeñaron un papel importante los siguientes eventos:

Taller Nacional sobre Microempresas Rurales de Alimentos en Periconegro - Cauca (junio 90). El evento, convocado por el CIID <sup>1</sup>, propuso la discusión de una guía metodológica para el establecimiento de microempresas rurales de alimentos y buscó el acercamiento entre instituciones que comparten este interés. Asistieron representantes de cuatro instituciones oficiales, dos entidades del sector cooperativo, seis ONGs, una organización gremial y dos organismos de investigación internacionales.

En noviembre del mismo año CELATER convocó a una reunión sobre AIR en Colombia, como etapa final de un proyecto cuyo objetivo era realizar un diagnóstico preliminar sobre el peso y la importancia socioeconómica de la AIR en Colombia. En esta reunión se presentaron como temas de reflexión dos documentos, uno acerca de la importancia socioeconómica de las actividades agroindustriales rurales en el país (CANDICON) y otro sobre la importancia socioeconómica de la actividad en América Latina (CELATER). La presentación y el análisis de los mencionados estudios, crearon un ambiente propicio a la decisión de organizar REDAR COLOMBIA - para lo cual las instituciones presentes firmaron un Acta de Compromiso, conformaron un comité provisional, designaron como entidad coordinadora a CELATER y decidieron elaborar un proyecto que sirviera para darle un financiamiento inicial a la Red.

CELATER se responsabilizó de elaborar el proyecto e iniciar con él la búsqueda de fondos para poner en funcionamiento la Red. El Comité Provisional, conformado por CELATER, BANCOOP, CENCOA, CORFAS, CIMPA, CIAT y la Universidad del Valle, se comprometió a profundizar y divulgar las ideas sobre la creación de la Red.

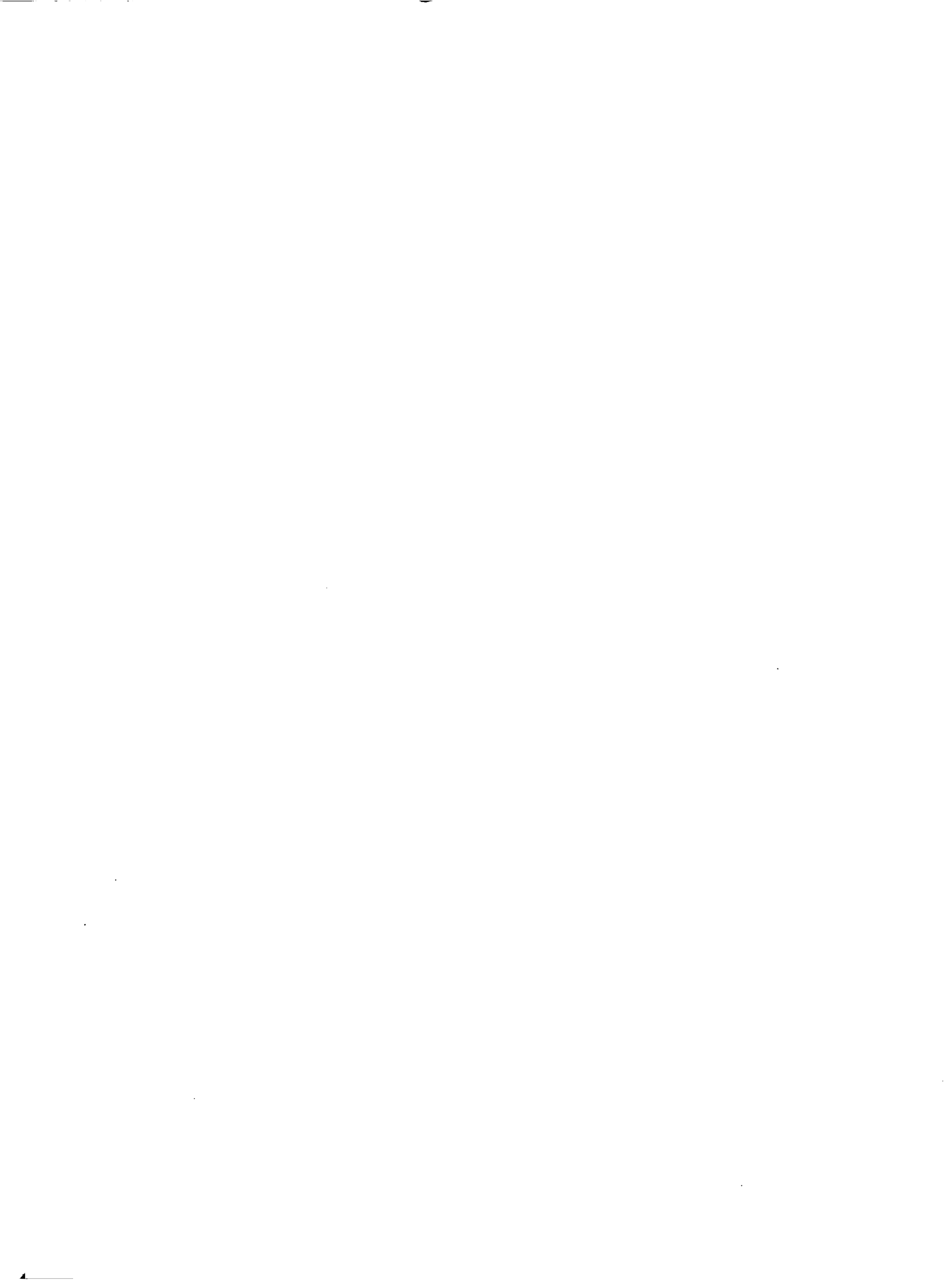
Durante 1991 se precisaron las ideas acerca de lo que sería la Red, se afianzó la decisión de crearla y se logró la financiación inicial. CELATER elaboró una primera versión del proyecto para la creación de la Red y convocó a una reunión a los otros seis miembros del Comité Provisional para analizarla. A partir de esta reunión se siguió un proceso de discusión de la propuesta. En esta forma se logró una producción colectiva del proyecto y un compromiso de todos por sacarlo adelante.

Por otra parte, la realización del diagnóstico preliminar sobre AIR en Colombia, elaborado por CANDICON durante 1991, se constituyó en un mecanismo para establecer contacto con un número amplio de organizaciones y personas vinculadas a la AIR en el país.

Para esta etapa fué necesario contar con unos recursos básicos; en primer lugar el entusiasmo, los conocimientos y la experiencia de las personas involucradas en la tarea; a ello hay que agregar la posibilidad de dedicar tiempo, sobre todo por parte de la coordinación del Comité, y la disponibilidad de recursos económicos para financiar las actividades iniciales. REDAR Colombia contó con el apoyo de la Cooperación Técnica Francesa, del IICA y de CELATER; en total se invirtieron alrededor de US\$ 6.000.

---

<sup>1</sup> Índice de siglas y abreviaturas en la página 9



## 2. Perfil de partida

En octubre del 91 se logró la aprobación del proyecto por parte del CIID y en diciembre se formalizó la creación de REDAR Colombia. Se confirmó al comité provisional como Comité Directivo de la Red con la coordinación de CELATER.

Las entidades afiliadas a REDAR Colombia son CELATER, CENCOA, CIAT, CIMPA, Comité Departamental de Cafeteros del Valle, CORFAS, EMCOPER S.A., FIDAR, Fundación CARVAJAL, Fundación CULTIVAR, FUNDAEC, FUNDASES, FUNDECOOP, FINANCIACOOP, Instituto de Estudios Rurales de la Universidad Javeriana, Programa de Microempresas del DNP, BANCOOP, Universidad del Valle sede Caicedonia. Todas son entidades maduras que trabajan por el desarrollo rural en diferentes campos, con diversas orientaciones y puntos de vista, lo cual da una riqueza especial al conjunto.

En esta etapa inicial se han dado grados de compromiso con la Red. En un primer grupo de máximo compromiso y participación están las siete entidades representadas en el Comité Directivo; en un segundo grupo, con diferentes grados de participación, las otras instituciones fundadoras y en un tercer grupo un número amplio de instituciones y personas en un proceso de acercamiento a la Red.

Los objetivos generales de la Red son:

- Aunar y complementar esfuerzos en torno a la Agroindustria Rural.
- Mejorar la eficiencia y aumentar el impacto de las actividades que se realizan sobre la AIR.
- Favorecer el intercambio de información y experiencias que permita racionalizar y optimizar la utilización de los recursos disponibles.
- Propiciar un foro de discusión permanente que permita generar una corriente de opinión sobre el tema de AIR.

La Red impulsa, promueve, apoya y ejecuta actividades de carácter general en las áreas de investigación, difusión y capacitación. Estas actividades se desarrollan en aspectos que normalmente no tratan individualmente las diferentes entidades relacionadas con la AIR y cuya ejecución permite generar información sobre aspectos de interés global, que facilitan la tarea individual de cada miembro de la Red o de otras instancias que no pertenezcan a ella.

REDAR Colombia definió cuatro campos de acción: investigación, sistematización y divulgación, capacitación y contribución al desarrollo de PRODAR. Durante 1992, primer año de vida de la Red, los esfuerzos se han encaminado a iniciar con paso firme su labor en cada uno de los campos mencionados.

En investigación:

Complementación del diagnóstico sobre agroindustria rural en Colombia:

Se seleccionaron tres regiones: la Costa Atlántica, el sur del departamento del Cauca y norte de Nariño, y el sur del departamento de Santander. El propósito es obtener información detallada con respecto al impacto socioeconómico de la AIR, identificación y características de las principales AIR de la región: número de unidades productivas, empleo generado, volúmenes de producción, valores de venta e insumos, entidades que apoyan la AIR, proveedores de repuestos, maquinaria y equipos y servicios para la AIR y nuevas actividades de AIR que merezcan ser promovidas en la región. La información obtenida será base para establecer prioridades de investigación, capacitación y servicios de información. Para este estudio CORFAS, BANCOOP, CIMPA y CENCOA, con la asesoría de CANDICON, diseñaron la metodología, seleccionaron las zonas y elaboraron la encuesta y se responsabilizaron de la realización del trabajo de campo. La recolección de información se hace en el mismo sitio donde se desarrollan las acciones de alguna de las mencionadas entidades, con la participación de quienes trabajan en el área de interés y conocen los detalles de cada experiencia, sus debilidades y



oportunidades. Las instituciones aportan el trabajo de sus funcionarios, la coordinación del estudio a nivel regional y los costos de comunicaciones, fotocopias, etc.

#### **Elaboración de dos directorios nacionales:**

Un subproducto de la complementación del diagnóstico es la elaboración de las bases de un primer directorio de agroindustrias rurales e instituciones de apoyo y otro de fabricantes y equipos apropiados a la AIR, a través de los cuáles se va a facilitar el conocimiento y el contacto entre los diversos actores que desarrollan funciones en el sistema AIR.

#### **Encuentro Nacional sobre Agroindustria Rural y Feria de Productos, Equipos y Servicios del Sector:**

Se realizó durante los días 21, 22, 23 de octubre del 92 para: contribuir a valorizar el concepto, la importancia y las proyecciones de la AIR; propiciar el acercamiento entre los diversos actores que desempeña diversos papeles en el marco de la AIR en Colombia; presentar a REDAR Colombia a las organizaciones campesinas, cooperativas, ONGs y entidades del gobierno vinculadas a la AIR; obtener lineamientos que contribuyan al fortalecimiento de la Red y presentar muestras de productos de AIR y de materiales de capacitación para AIR. La preparación del encuentro fué un factor de fortalecimiento de la Red. Los miembros del Comité Directivo participaron en la organización del programa, en la preparación de ponencias y muestras para la exposición. Durante el encuentro se presentó el marco conceptual de la AIR y su importancia económica y social; se analizaron limitaciones y oportunidades para la AIR; la cooperación internacional y la AIR; el papel de la mujer en los procesos de agregación de valor a la producción campesina; ecología y AIR; y la visión gubernamental y la AIR; la capacitación, investigación y organización y gestión para la AIR se trataron en forma separada. Finalmente se presentó el punto de vista de la Red y su propuesta para un desarrollo sistemático de la AIR y se conformaron cuatro grupos de trabajo para discutir aspectos vitales par el futuro de REDAR Colombia. Participaron cincuenta personas de instancias del gobierno, ONGs, asociaciones de productores y centros de investigación. Además de la oportunidad para presentar y debatir los temas ya enunciados, abrió posibilidades para ampliar el impacto y orientar las acciones de la red en áreas como:

- La necesidad de reforzar las investigaciones relacionadas con la mujer y la AIR.
- La oportunidad de aprovechar la biodiversidad de Colombia, a través de un estudio sistemático de su caracterización como base para su explotación, dentro del concepto de producción sostenida.
- La ausencia de una política marco sobre la agroindustria, dentro de la cual se considere a la AIR y se integren los esfuerzos aislados y discontinuados que se hacen a través de instancias como el Ministerio de Desarrollo, el Ministerio de Agricultura, el Fondo de Desarrollo Rural Integrado, el Fondo Financiero Agropecuario y otros.

#### **Avances en conceptualización básica:**

La elaboración conjunta del documento "La Agroindustria Rural en Colombia: Visión y Propuestas de REDAR Colombia" que recoge los conceptos de las entidades miembros del Comité Directivo de REDAR Colombia y los consensos a que han llegado, se convirtió en un mecanismo de sistematización de los aprendizajes de la Red en su etapa inicial.

#### **Publicación del Boletín REDAR Colombia:**

El boletín busca diseminar entre los miembros de la Red y otros interesados información sobre mercados, resultados de los proyectos de la Red y de las actividades de investigación, capacitación y promoción e información acerca de eventos sobre AIR. Se han publicado tres boletines en marzo, junio y octubre de 1992.

#### **Sistema de información y consulta para la AIR.**

El trabajo inicial incluye la identificación de fuentes de información, la detección de vacíos en la misma y el desarrollo de estrategias para la creación de un servicio autofinanciado de esta actividad. Para esta acción se hizo





un contrato con el CAID, entidad consultora especializada en información.

Capacitación de organizaciones campesinas, empresarios rurales y promotores de AIR:

REDAR, con el apoyo de un consultor del CIID, inició la identificación de los cursos y materiales disponibles en Colombia en los temas de: desarrollo de microempresas, administración, mercadeo, procesamiento de alimentos, control de calidad, etc y presentó este material el Encuentro Nacional sobre AIR, que convocó a las organizaciones involucradas en capacitación para AIR en la búsqueda de recomendaciones para el desarrollo de cursos y materiales. La encuesta realizada con el fin de identificar la oferta y demanda de capacitación sobre agroindustria rural en Colombia sirvió para recopilar información para la formulación de proyectos globales de capacitación para AIR e iniciar la elaboración de un directorio de capacitadores para AIR en Colombia.

Contribución al desarrollo de PRODAR:

La red participa en las reuniones técnicas de PRODAR cuando es pertinente y colabora con materiales a los boletines del Programa.

Contribuye al fomento y realización de acciones de cooperación horizontal entre entidades colombianas y otros países. En cada boletín de REDAR Colombia incluye información sobre PRODAR.

Fortalezas y aprendizajes de REDAR Colombia

Desde que se propuso la creación de REDAR Colombia hasta la fecha de este documento se han vivido dos etapas: el año 91 de elaboración, discusión y aprobación del proyecto y el 92 de iniciación de las actividades de la Red. En este momento es posible identificar algunos aprendizajes y fortalezas de la red:

- Seguridad en los primeros pasos: La secuencia de hechos que dieron origen a esta Red es potencialmente valiosa al pensar en nuevas redes; un auditorio bien seleccionado reaccionará favorablemente si desde el principio se le presentan y sustentan hechos que muestren la importancia de la actividad agroindustrial rural.
- Desarrollo de sentido de pertenencia: El grupo de entidades que conforman el Comité Directivo ha ido conquistando niveles crecientes de cohesión interna a través de trabajos y reflexiones conjuntos. En esta forma se está gestando en tales instituciones un sentido de pertenencia que abre las puertas para compromisos futuros y que las motiva a ampliar tan interesante experiencia a los demás miembros de la Red.
- Apoyo en diferentes sentidos: Entre los miembros del Comité Directivo el apoyo se da en diferentes sentidos, de la Red hacia las instituciones, de éstas hacia la Red y de las entidades entre sí. En las instituciones existe un auténtico interés por promover la agroindustria rural y un entendimiento del papel de la Red como un mecanismo de apoyo mutuo. Son instituciones maduras que conocen sus fortalezas y debilidades, que tienen vida propia y que no dependen de la red para vivir. Al interior del grupo ha habido participación, discusión, crítica y respeto por las diferentes posiciones. Hay cordialidad pero no amiguismo; el ambiente de trabajo en las reuniones es serio y refleja la responsabilidad que todos han asumido. Hay ganas de que la Red camine.
- Aceptación y apoyo a la coordinación: CELATER ha asumido los papeles de coordinación, motivación, iniciación e impulso con el apoyo de los demás miembros del Comité.
- Reconocimiento de la necesidad de influenciar políticas de desarrollo: Resulta claro que la posibilidad de impacto socioeconómico que se logre a nivel de un país está muy lejana para una ONG o un grupo de ONGs. Quien determina las políticas de desarrollo y asigna los fondos para el mismo es el Estado; por consiguiente cualquier acción que trascienda el ámbito académico y aspire a tener impacto debe contar con el Estado y ser propiciada por él. En este sentido la red ha involucrado en sus acciones y aspira a una mayor participación de un buen número de entidades intermediarias de la acción del Estado. Además considera que, en la medida en que el Estado se modernice, concentrará sus funciones en campos como la fijación de políticas, la planeación con las comunidades, la creación de condiciones



favorables para el desarrollo y la consecución y asignación de recursos; mientras que delegará en otras instancias la ejecución directa de la mayoría de las acciones planeadas.

### 3. El futuro

#### Ampliación del impacto:

La Red es consciente de la magnitud del problema que escogió como su razón de ser y de la necesidad de lograr mayor impacto. Para ello considera que debe "involucrar y convencer a las instituciones responsables del desarrollo de que la AIR es un sector productivo del país y que debe ser atendido como tal". Además tendrá que "perfilarse como el agente vinculante entre los programas estatales y de cooperación internacional y las comunidades de productores campesinos." En concordancia con lo anterior, REDAR Colombia, con la participación intersectorial y la conformación de un grupo interdisciplinario, considera que podría diseñar un Plan para el Desarrollo AIR en Colombia y coordinar las actividades que se propongan, no como una instancia de superposición, sino como un espacio de acercamiento, propiciador de acuerdos y facilitador de concertación y acciones. En esta línea ha propuesto los siguientes proyectos:

- Proyecto para fortalecer la opción de AIR en planes de desarrollo municipales: Considerado como Proyecto Piloto de REDAR Colombia, por cuanto se tiene la intención configurar un modelo alternativo que pueda ser utilizado por diferentes municipios colombianos, por entidades de desarrollo del país y por otras redes nacionales de AIR. En su elaboración participaron las entidades miembros del Comité Directivo de REDAR Colombia, quienes respaldan a CELATER en su presentación a CODESPA de España.
- REDAR Colombia presentó a consideración del Plan Nacional de Rehabilitación una propuesta para la primera fase de un Programa de Agroindustria Rural en Zonas de Rehabilitación, como un medio que facilite el proceso de pacificación del país y de consolidación de la democracia, mediante la presentación de opciones de desarrollo económico en las áreas de conflicto.

**Apoyo a la organización campesina:** La Red identifica como otro de sus retos la necesidad de "auspiciar la organización gremial nacional de los pequeños y medianos campesinos para construir un verdadero grupo de presión con capacidad de negociación y concertación política."

**Asegurar financiación para el desarrollo de la Red:** De acuerdo con lo enunciado en los numerales anteriores, al involucrarse en programas oficiales de gran alcance a nivel nacional, espera contar con el Estado y conseguir apoyo nacional o internacional de entidades interesadas en el desarrollo de la AIR.



## INDICE DE SIGLAS Y ABREVIATURAS

AIR	Agroindustria Rural
BANCOOP	Banco Cooperativo de Colombia
CAID	Centro de Asesoría e Información para el Desarrollo
CANDICON	Centro Andino de Consultores
CELATER	Centro Latinoamericano de Tecnología y Educación Rural
CENCOA	Central para el Desarrollo de Cooperativas Agrarias
CIAT	Centro Internacional de Agricultura Tropical
CIID	Centro Internacional de Investigaciones par el Desarrollo
CIMPA	Centro de Investigaciones para el Mejoramiento de la Panela.
CORFAS	Corporación Fondo de Apoyo de Empresas Asociativas
CULTIVAR	Fundación para el Desarrollo Social, Económico y Cultural
D N P	Departamento Nacional de Planeación
EMCOPER S.A.	Empresa Colombiana de Productos Perecederos S.A.
FEDERACAFE	Federación Nacional de Cafeteros
FIDAR	Fundación para la Investigación y Desarrollo de la Agroindustria Rural.
FINANCIACOOP	Instituto de Financiamiento y Desarrollo Cooperativo de Colombia
FUNDAEC:	Fundación para la Aplicación y Enseñanza de las Ciencias
FUNDASES	Fundación de Asesoría para el Sector Rural
FUNDECOOP	Fundación para la Educación y el Desarrollo Cooperativo
FUNDEJUR	Fundación para el Desarrollo de la Juventud Rural
MERA	Microempresa Rural de Alimentos
PRODAR	Programa Cooperativo de Agroindustria Rural de America Latina y El Caribe
REDAR	Red de Agroindustria Rural
SENA	Servicio Nacional de Aprendizaje



**ANEXO 6**

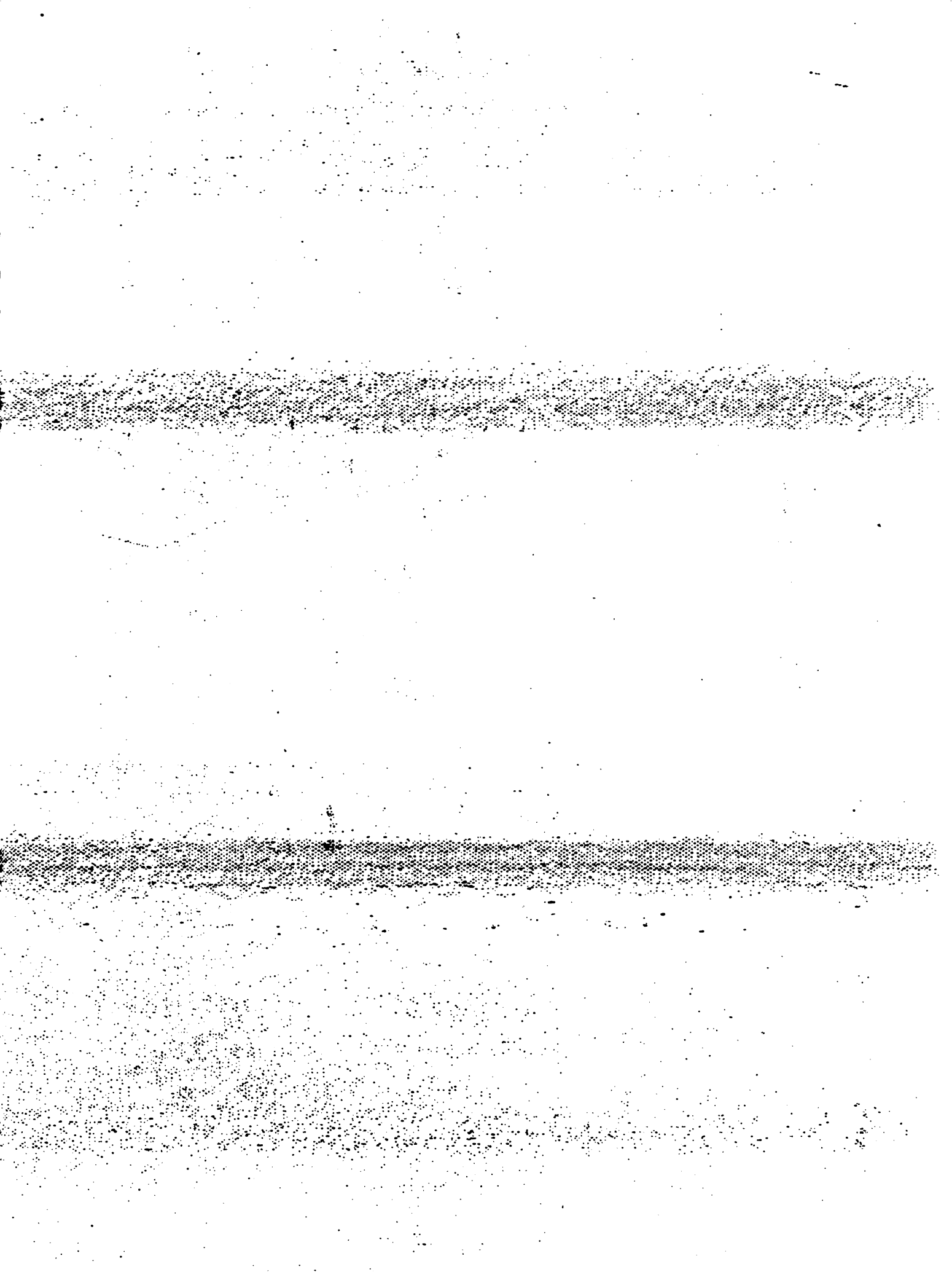
**RED DE DESARROLLO AGROINDUSTRIAL RURAL  
EN LA REPUBLICA DOMINICANA  
REDARDOM**

**Transcripción de la información enviada por Fabio Frias**

**Febrero 5 de 1993**









# RED DE DESARROLLO AGROINDUSTRIAL RURAL DE LA REPÚBLICA DOMINICANA

## 1. Creación y desarrollo inicial

### 1.1 Antecedentes

La posibilidad de crear una Red de AIR se planteó en abril de 1988, luego de la participación de cinco dominicanos en el ERTEC de Costa Rica. Los señores Christophe Rosset y Fabio Frías, el primero cooperante de la Embajada de Francia en la República Dominicana y el segundo con especialidad en Agroindustria, se motivaron a organizar talleres de discusión sobre el tema cada mes.

El hecho de invitar a técnicos del sector agropecuario para hablar de agroindustria alimentaria, tema nuevo para muchos de ellos, tratar los temas de postcosecha, comercialización y gestión, atrajo a muchas personas e instituciones. Se vió entonces la necesidad de que alguien se responsabilizara de organizar las reuniones y de contar rápidamente con un reglamento, para lo cual se creó una comisión y posteriormente se convocó a una asamblea general para presentar los trabajos de la comisión.

Se determinaron como posibles miembros de la red las ONGs que tenían proyectos de procesamientos o que estaban interesadas en este campo y los organismos públicos y privados relacionados con el tema.

El principal apoyo partió de la Oficina de Agronomía de la Embajada de Francia que dirigía Serge Carot, y de su cooperante Christophe Rosset, quienes apoyaron fuertemente al ingeniero Fabio Frías, coordinador de la Red y otros miembros fundadores, de los cuales quedan sólo algunos en la actualidad.

Favorecieron la idea de la Red la estabilidad política del país que vive en un clima de paz y democracia, el desarrollo de las instituciones en el país y la presencia de un ingeniero agrónomo con especialidad en agroindustria con disposición de sacar adelante una red de AIR a nivel nacional. Además la existencia de la Cooperación Francesa y el paso decisivo al Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura, que con financiamiento del CIID lograron consolidar esta actividad definitivamente.

### 1.2 Perfil de partida

La creación de la Red se formalizó en abril de 1989. Inicialmente se decidió identificar personas e instituciones que estuvieran interesados en el tema. Se elaboró un listado de participantes en los talleres, incluyendo profesión, área de acción y actividades de las instituciones. A estas personas e instituciones se les invitó a discutir diferentes temas relacionados con el sector alimentario.

Para la promoción de la Red se desarrollaron los talleres del sector agropecuario con temas de agroindustria, para lo cual se pedía a las instituciones que elaboraran un trabajo de investigación sobre algún problema del sector. Como los talleres eran mensuales se hacía un cronograma a seis meses, dando tiempo para que los grupos de colaboradores pudiesen hacer un buen trabajo de investigación.

Desde el principio se contó con el apoyo de la Casa de Francia para apoyar al coordinador de la Red en los asuntos de logística y en la organización de las charlas mensuales.



Durante el desarrollo de los seminarios se invitó a las instituciones a la formación definitiva de la Red. Como había interés en conseguir proyectos y recursos aparecieron muchas instituciones, que aunque no tenían mucho en común con el tema, se quedaron cerca en la espera.

Las instituciones fundadoras fueron:

Embajada de Francia

Universidad Autónoma de Santo Domingo - UASD

Centro Dominicano de Organizaciones de Interés Social - CEDOIS

Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura - IICA

Bloque de Asociaciones Agroindustriales de Baní

Instituto Latinoamericano de Tecnología Industrial - INDOTEC

Fundación Dominicana de Desarrollo - FDD

Asociación de Desarrollo de la Provincia Espaillat, inc - ADEPE

Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo

Departamento de Agroindustria y Mercado de la Secretaría de Estado de Agricultura - SEA

Centro Agronómico y Tropical de Investigación y Enseñanza - CATIE

Departamento de Agroindustria del Instituto Nacional de Estabilización de Precios - INESPRES

Asociación Siervas de los Pobres de MAC

CARITAS Dominicana

Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación - FAO

Fundación para el Desarrollo Comunitario - FUDECO

Servicio Social de la Iglesia Dominicana - SSID

Cuerpos de Paz

Fundación para el Desarrollo Integral de la Región Este - FUNDESIRE

Asociación para el Desarrollo de la Provincia de la Romana INC

Consejo Nacional de Protección al Consumidor CONOCADO

Las condiciones del país, antes que favorecer limitaron el desarrollo de la Red, pero el hecho de estar la Cooperación Francesa, dió confianza y seguridad para que la Red creciera, pues el prestigio de un organismo internacional fué realmente importante para que las personas atendieran el llamado a participar.

La Red, según sus estatutos, es una sociedad de instituciones sin fines de lucro (Ley 520 de julio de 1920) y se maneja hasta el momento como un programa del IICA.

Al principio sólo se contó con el apoyo logístico de la Cooperación Francesa, luego, con los recursos del proyecto apoyado por el CIID a través de PRODAR.

La Red se promovió como una institución capaz de integrar esfuerzos de las instituciones relacionadas con AIR. Principalmente a través de los talleres que se organizaron para discutir temas científico-técnicos de actualidad ligados al sector alimentario.

Nota: Hasta la fecha (26 de febrero de 1993) no se ha recibido el resto del documento sobre REDARDOM.





